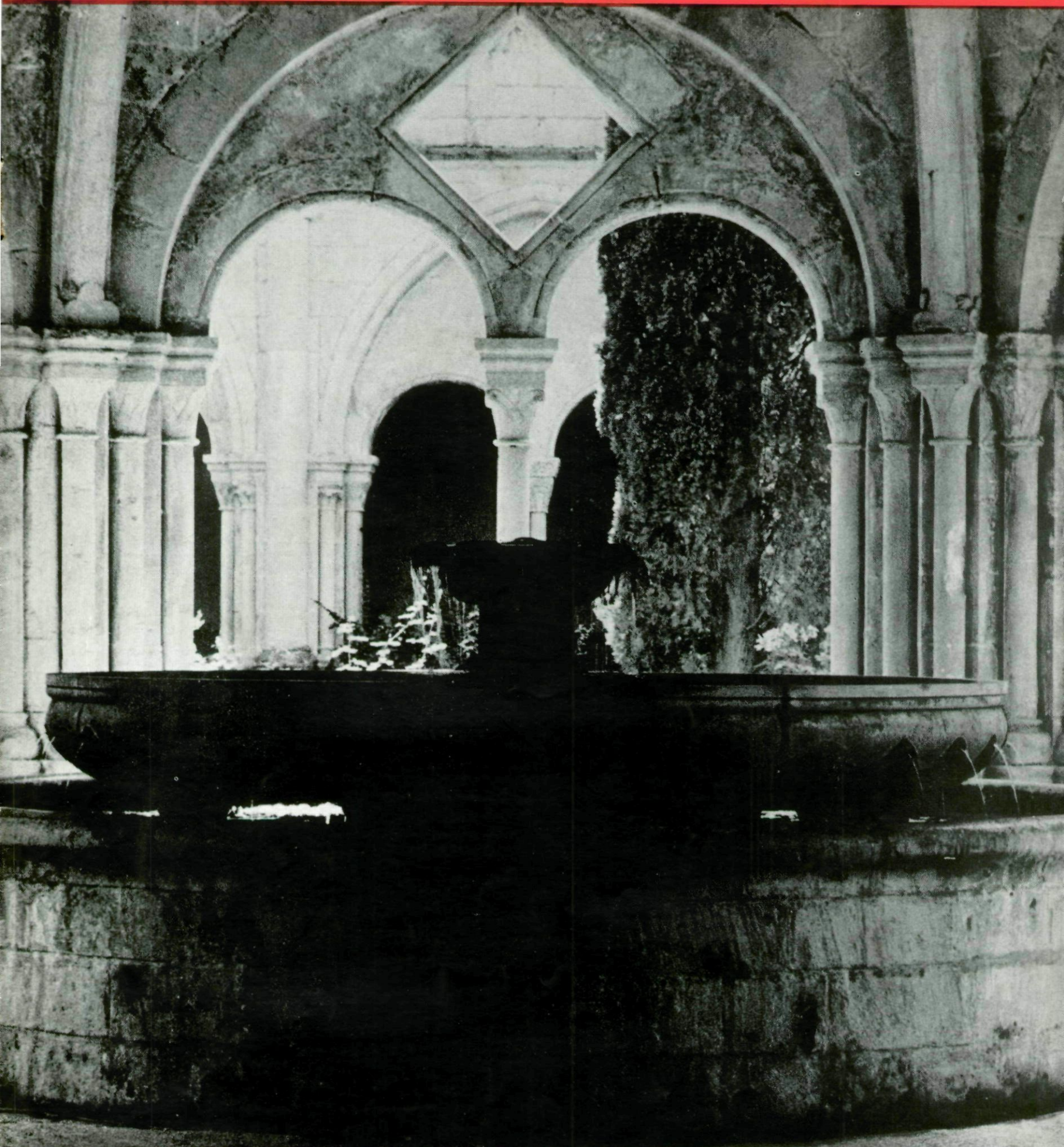


N.º 33 Año I

PRESENCIA

20 Noviembre 1965
precio: 8 pesetas



MONASTERIO DE POBLET



Hotel

Restaurante



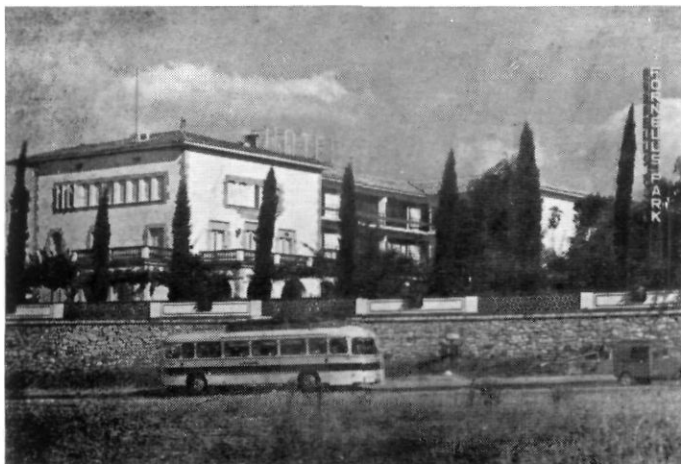
Fornells - Park

Bar

Piscina



Fornells de la Selva



Perelada

CAVAS DEL AMPURDAN

**Vinos Embotellados
y Espumosos**

Depositarios **Productos Perelada**

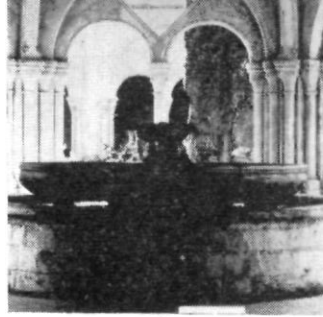
G E R O N A - c. Barcelona, 22 - Tel. 20 21 88

Figueras - Calvo Sotelo, 9 - Tel. 24 17 11

Olot - San Rafael, 27 - Tel. 537

Portada:
Detalle
del
Monasterio
de Poblet

Fotografía
J. FORNAS



PRESENCIA

EDITORIAL

El viernes día 12, la señorita Montserrat Andreu de Juliá, celebró, en la Casa del Médico, una conferencia sobre las Instituciones que se ocupan de niños abandonados o de niños a quienes sus padres no pueden asistir, como por ejemplo, "Los Hogares Mundet", "La Maternidad", etc. El primer problema que planteó fue el de que los sistemas utilizados por dichas instituciones son totalmente anticuados. La educación en serie de estos niños, la falta de atención prestada a sus problemas individuales, lejos de ayudarles a una adaptación a la sociedad, los desarraiga. Está demostrado que, el niño, necesita el calor del ambiente familiar, por ello, en el extranjero, estas mismas instituciones, han adoptado un sistema mediante el cual, el niño, es educado por una Visitadora Social que, como máximo, tiene a su cargo quince niños, sin distinción de sexos ni edades. Asimismo, el niño, es considerado como un individuo y se le proporciona el trato personal que necesita. La Visitadora Social, encarna, para el niño, la imagen materna. El niño, en dichas instituciones, va, como los demás niños, a la escuela y, otras familias, visitan a esta pequeña familia para que ellos se acostumbren al trato con el exterior, a la vida social.

El personal escogido para estas instituciones, naturalmente, es apto y está bien retribuido.

Por otra parte, las leyes apoyan la adopción, es más, la facilitan. Nuestra ley actual para evitar la posibilidad de proliferación de adopciones es restrictiva. Y como se dijo en el coloquio, en el que intervinieron el Dr. Leal, el Dr. Zamora, el Dr. Sarró, etc., la actualización de esta ley, es absolutamente necesaria: una ley de las más anticuadas de Europa, nacida por el arcaico e infundado temor de que la libertad de adopción, vaya contra el fomento de la familia sanguínea; una ley causante de que los niños sean víctimas de una situación consecuencia de unas estructuras arcaicas.

SUMARIO

Director:

Manuel Bonmatí

Jefes de Redacción y Compaginación:

Carmen Alcalde y M. R. Prats

Dirección Artística y portada:

J. Fornas

Administración:

Rda. Fernando Puig, 1. - Tel. 201256. Gerona

Redacción:

Rda. Fernando Puig, 1. - Tel. 201256. Gerona

Av. José Antonio, 433. Tel. 2244655. Barcelona

Precio ejemplar: 8 pesetas

Precio suscripción anual: 380 pesetas

Precio suscripción semestral: 190 pesetas

Imprime:

Gráficas Curbet

Fotografados:

Oliu

Depósito legal: GE 143 - 1965

Colaboran:

Julio C. Acerete

Carmen Alcalde

Narciso Jorge Aragó

M. A. Capmany

María Castanyer

M. R. Prats

J. M. Rodríguez Méndez

Ricardo Salvat

- 4 — El lector tiene la palabra
- 5 — Las elecciones a la presidencia de la República Francesa por Santiago Morera
- 7 — Morbosidad por María Castanyer
- La Picota por José M. Rodríguez Méndez
- 8 — Córdoba: Primeras conversaciones sobre teatro actual por José M. Rodríguez Méndez
- 10 — REUS DICE: Xavier Amorós, Mallofré y Ricard Salvat, escriben desde Reus
- 12 — Liam O'Leary, un bon irlandés, per Ventura Pons i Sala
- 14 — Pere Salabert, un pintor Tarraconí per M. Aurèlia Capmany
- 15 — Al cruzar la Frontera, por Atenea
- 16 — Textual por Narcís
- 17 — Gerona ciudad sitiada. Carta abierta a Gironella por Ministrall Masía
- 18 — Horóscopo por Prof. Tuttoquí
- T. V. por María Castanyer
- 19 — Denuncia contra unas Academias por M. Rosa Prats
- 20 — Ventanal de Gerona por Bonmatí
- 21 — Fin de temporada por A. Batlle Gargallo
- 22 — Clasificados para el mundial, pero no convencidos por S. Presutto

noticia

En nuestra península, el fenómeno turístico ya se nos ha ido. En Cataluña, nuestra Costa Brava, empieza a estar vacía de visitantes extranjeros. Los bares, los restaurantes, las boites y el "spanish-show" están cerrando sus puertas.

Nuestra mayor entrada de divisas ya ha cumplido el objetivo deseado: el verano se nos ha ido, el frío está entrando, y hemos de empezar a trabajar en lo nuestro y a conseguir divisas con nuestros productos.

Pero nos queda un fenómeno, un fenómeno único de nuestra industria turística: la isla de Mallorca.

Mallorca tiene 160.000 habitantes, más de 1.000 hoteles y un millón y medio de habitantes en población flotante. Este verano ha llegado a aterrizar un avión cada cuatro minutos en el aeropuerto de Palma. La alimentación de la isla ha llegado a tener momentos difíciles. La importación de carnes y pescados congelados ha adquirido proporciones extraordinarias. Palma de Mallorca, sigue hoy, en el mes de noviembre, llena de turismo. Es difícil encontrar una habitación en cualquier hotel.

Los habitantes de la isla de Mallorca estaban, hace 15 años, en un estado de desarrollo completamente primitivo. Los trajes típicos mallorquines son los que han durado más de la península como uso diario. El mallorquín se ha adaptado perfectamente a esta vertiginosa evolución de su economía, de su vida, de sus medios de producción. Mallorca, isla predominantemente agrícola, ha dejado totalmente de serlo para pasar a ser una fortaleza turística en venta al mejor postor.

Este fabuloso fenómeno es representativo de una actitud general de nuestro país. Estamos empezándonos a acostumbrar a obtener riqueza con el esfuerzo más fácil, a conseguir vivir con gran lucro, sin dejar detrás nuestro, ninguna auténtica fuente de valor. Mallorca nos es necesaria, es una entrada fácil de divisas, dominamos desde la península el control de este dinero que nos soluciona en muchos momentos nuestra balanza de pagos.

Toda evolución económica lleva en sí una correspondencia cultural. Es lo que podríamos llamar las correlaciones socio-económicas de la evolución de cualquier cultura.

El mallorquín, el campesino mallorquín, no entiende nada de lo que ocurre, únicamente sabe que cobra, que su nivel de vida va aumentando, que el turismo favorece la tendencia a lo fácil.

Aquí está el problema del turismo, lo artificioso del turismo, después de él, no queda nada. Es una industria basada en la prosperidad de los otros, no, en la prosperidad propia.

Las correlaciones entre estas fuentes de valor inmediatas, fáciles, de gran espectacularidad y por consecuencia de gran riesgo, —una pequeña crisis europea puede acabar con nuestro turismo— obliga a que los valores conseguidos por el turismo sea necesario invertirlos en organizaciones que creasen auténticas fuentes de valor. Da la sensación de que esta obtención de dinero es totalmente frívola. No se han analizado todavía sus causas, sus aplicaciones, ni se han realizado inversiones oportunas para beneficiarnos de ella. El mallorquín si se queda sin turismo perderá su actual nivel de vida y seguirá sin entender nada. Como hoy. Mallorca, y por extensión la península, está en venta. Hay que utilizar estos capitales para crear auténticas fuentes de valor, puestos de trabajo que sean útiles para el desarrollo económico-cultural de nuestro país, rico en potencia.

José Llusá

Para publicidad en esta revista dirigirse a

AGENCIA CRIC - Barcelona



Las elecciones a la Presidencia de la República Francesa: I - LOS CANDIDATOS - PROGRAMA

El próximo día 5 de Diciembre, alrededor de 24 millones de ciudadanos elegirán, por sufragio universal, al Presidente de la V República francesa. Desde que, en 1848, Luis Napoleón quiso transformar su elección en un plebiscito, este sistema no había sido empleado para elegir al primer magistrado de la nación.

Durante la III y IV Repúblicas, los Presidentes eran elegidos por los representantes de las Cámaras y el Senado, reunidos conjuntamente. El sistema actual, que por primera vez hace su prueba el 5 de Diciembre, ha sido implantado por De Gaulle y hecho a su medida, ya que de todos es conocida su debilidad por las votaciones de tipo referendum, que despolitizan el contenido de la elección, transformándola en un voto de confianza que se da a un hombre, sin tener muy en cuenta el programa que éste aplicará.

Sin embargo, en nuestro vecino país, la política ha sido, desde la época de la Revolución Francesa, un asunto tomado muy en serio por la mayoría de los ciudadanos, para lo cual se han dado instituciones intermedias o partidos políticos, en donde se agrupan por afinidad de intereses, ideas o clases. Son estas familias políticas las que, a la hora de elegir quien habrá de gobernar al país, han impuesto sus candidatos, reflejando con ello la transición que lógicamente había de efectuarse entre la elección del Presidente por un sistema representativo o por vía plebiscitaria. No son, pues, los candidatos a la Presidencia de la República Francesa, hombres desconocidos que buscan los favores del sufragio popular por su simpatía o por su máquina propagandística, sino los representantes natos de las distintas corrientes de opinión y de los programas políticos que éstas pueden aportar y defender desde posiciones de gobierno.

El abogado de Petain, Tixier Vignancour, enarbola la bandera de la extrema derecha. Como era natural, se presenta como el candidato "nacional y liberal", partidario en el terreno económico de la libre empresa decimonónica, y en el terreno político por un sistema de gobierno integrista, apoyado en

la familia y el estado, coto cerrado, este último, de las minorías escogidas.

Desde que, en 1945, la extrema derecha francesa se vio muy limitada. Fueron necesarias las guerras coloniales en el Vietnam y, sobre todo, en Argelia, para que los pequeños grupos derechistas, que jamás desaparecieron, recuperaran nuevos bríos y participaran en la vida política a través de medios violentos, en la mayoría de los casos, como fueron los "reseau" O.A.S., en Francia y en Argelia.

Su antagonismo no es, pues, reciente. Su antagonismo hacia el General Presidente data de los años de la Segunda Guerra Mundial, habiéndose visto consolidado por lo que ellos llaman el abandono gaullista de Argelia. Tixier Vignancour defiende el nacionalismo atlántico y la alianza con los E.E. U.U. Se presenta como el candidato que combatirá la corrupción y el despilfarro del gobierno. Aunque su fuerza política sigue siendo poco numerosa, sus medios económicos y de organización son importantes, como lo demuestra

la espectacular campaña de propaganda que está llevando a cabo.

Postulan al lado de Tixier Vignancourt los votos de los electores con opciones políticas similares, otros dos candidatos cuya mención hacemos para no olvidar a ninguno. Se trata de Paul Antier, que pone el acento en la defensa de los grandes propietarios agrícolas enemistados con De Gaulle por su política agrícola con el Mercado Común, y del Senador Pierre Marclhacy, que, apoyado en el Partido Liberal francés alardea de ser, como el anterior, un hombre sin programa pero partidario de una economía libre y atlántica, y unas instituciones que pongan al margen de la nación el sistema representativo salido de la liberación, que ya es todo un programa.

La candidatura única de la izquierda, que representa François Mitterrand, es, sin lugar a dudas, el hecho político más importante que se ha producido sobre la escena política francesa en estos últimos ocho años.

Sus antecedentes hay que bus-

carlos, por una parte, en la actitud de los partidos políticos de izquierdas no revolucionarios, después de mantener la supremacía representativa de las masas populares francesas y la tenacidad y hábil política del partido comunista francés para afirmarse como una fuerza y representar a las capas más progresivas y desheredadas de la nación.

La candidatura prematura de Gaston Defferre intentaba sortear este escollo, con lo que se pretendía forzar los votos comunistas en favor del candidato reformista, sin que ningún compromiso los ligara. Esta maniobra fue echada a pique por el partido comunista francés, amenazando con presentar su candidato propio y denunciando lo nefasto que era para las izquierdas dividir sus votos ante el candidato gaullista.

Gaston Defferre quiso contrarrestar esta actitud buscando una alianza por su derecha, para lo cual concibió la Federación Democrática Socialista, que aspiraba agrupar al partido socialista francés, el partido radical, la U.D.S.R., el M.R.P. (católico) y a los grupos políticos que reúnen a un cierto número de personalidades independientes. Este matrimonio morganático encontró serias reservas por parte de los padrinos, es decir, los dirigentes de la S. F. I. O., y del Movimiento Republicano Popular.

Tanto Guy Mollet, como Lecunet y Fontanet temían perder sus posiciones dentro de sus respectivos partidos y hacer concesiones derechistas los unos, reformistas los otros, que les enajenase su clientela.

Puesta de manifiesto la importancia de crear un grupo de centro izquierda, capaz de apoyar con cierta garantía de seriedad y éxito una candidatura democrática que no contara con los votos del electorado comunista, se desvanecían todas las ilusiones de aquellos que habían pensado en un bipartidismo a la inglesa, con el escaso matiz que existe entre estos, como lo demuestra la actitud de Wilson en problemas tales como el Vietnam o Rhodesia. Y damos precisamente este ejemplo para resaltar las precarias posibilidades electorales que tiene en Francia

Dos Generales: Napoleón Bonaparte y Charles De Gaulle



EDITORIAL

NOVA TERRA

CUATRO NOVEDADES EXCEPCIONALES
Y DE LA MAS CANDENTE ACTUALIDAD

COLECCION «EL MUNDO Y LOS HOMBRES» N.º 9. Pío XII y el III Reich

Saul Friedländer

Un libro duramente crítico, objetivamente acusador, documentadamente doloroso... pero indiscutiblemente sincero y honrado. Un intento de clarificar las actitudes de Pío XII frente a los gravísimos problemas originados por una de las coyunturas históricas más dramáticas de la historia de la humanidad: el de la sangrienta extensión del imperialismo nazi.

COLECCION «TIEMPO DE HACER» XI. Respuesta a los «nuevos curas»

Compendio de datos y documentos

Una respuesta contundente e irrefutable a la injurante e inculcable novela del conde Michel de Saint-Pierre, cuyo panfleto ha ocasionado ya tanto daño a los católicos de buena fe y que quizá no están del todo al corriente de las nuevas orientaciones de la pastoral moderna.

COLECCION «PUNTO DE VISTA» N.º 4. Los Nuevos Infieles

Patrick de Ruffray

Es fuerza reconocer que los cristianos vivimos un momento histórico realmente peligroso. Es posible que nos hallemos en el umbral de un cisma. Pero, ¿son los nuevos curas quienes van a provocarlo? ¿O serán, acaso, esos nuevos infieles aferrados a los formalismos de una Iglesia clasista que, al proclamar su "integridad católica", no hacen sino defender unos inconfesables privilegios en desacuerdo absoluto con la Iglesia universal que avanza?

COLECCION «EL SENTIDO DE LA HISTORIA» N.º 2. Los Sacerdotes Obreros

Gregor Siefer

Un estudio completo, documentado y científico, de uno de los fenómenos socio-religiosos de mayor trascendencia de nuestro siglo, en torno al cual se han levantado las más enconadas y duras polémicas dentro y fuera de la Iglesia. El trabajo del doctor Siefer -sociólogo, no teólogo-, con su seriedad y profunda objetividad, si bien en una línea diametralmente opuesta a "Los nuevos curas" representa la mejor respuesta a todas esas publicaciones panfletarias lanzadas en contra de la nueva pastoral de la Iglesia.

Editorial NOVA TERRA - Baños Nuevos, Barcelona

(Viene de la pág. anterior)

un partido de tipo laborista, que no cuente con el apoyo de más de 5 millones de electores que siguen una política más avanzada.

François Mitterand parece haber comprendido este dilema y se ha presentado ante la opinión, como el candidato de la izquierda, sin exclusividad. Hijo de un ferroviario, resistente durante la ocupación alemana, de una gran formación humanística, ha sido varias veces Ministro y Diputado. Hoy es Senador como candidato único de las izquierdas por el Departamento de La Nièvre, de cuyo Consejo es Presidente.

El programa político presentado por este candidato mantiene su apoyo al Mercado Común, pronunciándose por la formación de éste en beneficio de los pueblos que lo componen, y no de los grandes trusts. Se manifiesta partidario del mantenimiento de Francia en la Alianza Atlántica, pero defiende un tratado de no agresión entre las potencias del Pacto de Varsovia y de la Alianza Atlántica. Apoya la reunificación alemana sobre la base del respeto de los acuerdos interaliados y el reconocimiento de las situaciones surgidas posteriormente. Aprueba las iniciativas tomadas por el gobierno gaullista en política internacional que tienden a reforzar la independencia de Francia con relación a los EE. UU., pero denuncia las lagunas de ésta en lo que se refiere al suministro de armas a Africa del Sur, el voto de abstención de Francia en la O.N.U. en el asunto de Rhodesia y la prudente posición de Francia en relación con la guerra del Vietnam y los conflictos provocados por

la lucha liberadora en Africa e Iberoamérica.

En política interior, el candidato único de las izquierdas critica el Plan de Estabilización, que implica el peculiar "stop-go" de las economías occidentales, con el consiguiente trastorno para las fuerzas del trabajo y la economía en su conjunto. Defiende, asimismo, una planificación democrática de la economía, formulada y protagonizada por las fuerzas vivas del país, poniendo especial énfasis en el desarrollo de los programas de educación y vivienda.

Este fue el programa que "el candidato de los tiempos modernos" —como indican sus pasquines electorales— presentó en su conferencia de prensa y que defiende en el curso de su campaña, con el apoyo de los partidos: socialista, comunista, radical, U. D. S. R., y que respaldan hombres políticos tales como Pierre Méndez-France y Daniel Mayer, Presidente de la Liga de los Derechos del Hombre.

Roger Duchet, ex-Secretario General del Centro Nacional de los Independientes, partido de las derechas clásicas francesas, ha afirmado que en las próximas elecciones francesas, los dos verdaderos oponentes son François Mitterand y De Gaulle. Los apoyos conseguidos por el candidato de las izquierdas son, en efecto, de tal fuerza que han hecho decidir al General Presidente sobre la oportunidad de presentarse a las elecciones, como única fuerza capaz de resistir al movimiento popular que ha provocado la candidatura de François Mitterand.

Santiago Morera

BOLETIN DE SUSCRIPCION

Sr.

Calle

Población

Se suscribe a PRESENCIA { por año 380 pts.
por 6 meses 190 pts.

¿morbosidad?

Acabamos de leer el artículo de nuestro compañero en la revista PRESENCIA, Ricardo Domenech, que titula "El Teatro y la Propiedad Privada".

El artículo nos parece muy bueno, pero no estamos de acuerdo en la apreciación de un punto, que por delicado y humano, es difícil de comentar sin herir susceptibilidades. Lo intentaré, no obstante, ya que creo que el señor Domenech no ha calibrado en su justo punto el alcance que puede tener su punto de vista. Se trata de la reaparición en el Teatro del actor José Luis Ozores.

José Luis Ozores es paralítico. Todo el mundo lo sabe. ¿Hay esperanzas de curación? ¿No hay esperanzas? Sólo Dios lo sabe y los médicos lo intentan por todos los medios. Pero José Luis Ozores es ante todo un actor, un buen actor al que todos hemos aplaudido en varias ocasiones. Ahora, y después de un período forzado de silencio en las tablas, reaparece. Representa en la obra de Joaquín Calvo Sotelo "El Poder", a un paralítico. ¿Y bien? Este papel podría representarlo un actor con sus dos piernas bien firmes en la tierra, nadie diría nada. Pero lo encarna un actor inválido y ponemos el grito en el cielo. ¿Por qué? ¿Es que José Luis Ozores no es un actor? ¿O sólo es un inválido? ¿Por qué se le tiene que discutir el que juegue un papel, sea cual sea?

No, no hay morbosidad en esta su vuelta a las tablas, sólo hay, eso sí, un gran amor a su profesión, un gran sentido de artista, un ansia de superación, un vuelo para olvidar, (precisamente por representar a un inválido), su propia invalidez. Cuando este actor tiene la valentía de ponerse delante del público en paralítico, es que su propia parálisis ha dejado de existir en su mente. No es un paralítico exhibiéndose delante del público, es un actor en un papel de inválido y nada más. Lo mismo podría encarnarlo estando fuerte y sano y estamos seguros de que la representación no desmerecería en nada.

Admiramos al que supera este complejo que toda limitación física deja en nosotros. Cuando un enfermo habla de enfermedad, tranquila y llanamente, o se burla de sus propias flaquezas, es que éstas han dejado de ser un problema para él. Hablo por propia experiencia y sé de lo que hablo.

Admiramos al ciego que al despedirse de nosotros nos dice "hasta la vista". Entonces es cuando sabemos que su ceguera es a nosotros a quien hiere, a quien molesta, y casi nos sentimos inferiores ante la valentía de esta despedida. "Hasta la vista".

José Luis Ozores nos da una lección. Ha sabido superar, escalar uno a uno los peldaños de su desgracia hasta llegar a la cima, donde ya nadie puede compadecerle sino admirarle.

Tenemos otros ejemplos en la historia del Teatro. Sara Bernbard, cuando vieja y mutilada de una pierna, representaba magistralmente al adolescente Daniel, inválido y morfinómano. Eleonora Duse en su encarnación de Dama de las Camelias, tuberculosa incurable ella y sabiendo su destino... En fin, encontramos infinidad de ejemplos a los que José Luis Ozores no ha hecho más que imitar en su grandeza y superación.

¿Qué el público sentirá un escalofrío en su piel al ver que, levantado el telón, el actor no se mueve de su silla de ruedas? ¿Y qué? El que no sepa ver en el gesto de José Luis Ozores un retorno a su vida normal, una curación admirable, el que sólo vaya a ver a un paralítico en el papel de paralítico, peor para él, será que no sabe calibrar hasta donde acaba el hombre y empieza el actor.

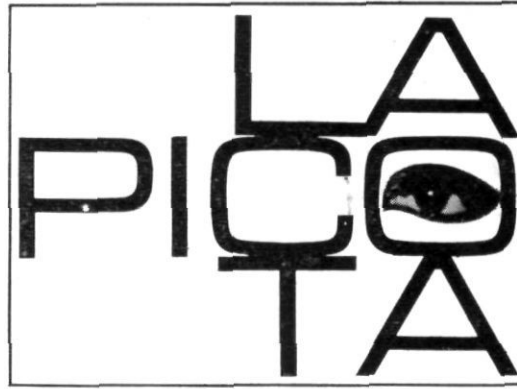
Creemos que José Luis Ozores es suficiente actor para hacerse olvidar del público como hombre, para recordarle que es un actor, un magnífico actor.

MARIA CASTAÑER

fotograbados OLIU

clisés para talleres de artes gráficas

Paseo de la dehesa, 19
Tel. 202425
GERONA



los hijos respondones

A los revisionistas históricos propugnadores de una España desemitizada, de profundas raíces romano-germánicas y que hacía "tabulam rasam" de la historia y la cultura árabe española, no dejaron de salirse algunos hijos respondones, que propugnaron, casi siempre inútilmente y dando por supuesto el fracaso, incluir, dentro del panteón glorioso de la cultura española, el desgajado muñón de las regiones arabizadas. Hijos respondones que pretendieron la eliminación del llamado "prejuicio antiárabe" de nuestra cultura.

De todos los hijos respondones a la Escuela de Estudios Históricos (o como se llame ese clan), el más preclaro fue, sin duda alguna, aquel sacerdote que se llamó Miguel Asín y Palacios. A quien traemos hoy a nuestra "Picota" para que sirva, no de irrisión, sino de contraste entre los caídos de la historiografía española oficial y el estudioso de buena fe y clara inteligencia, que intenta crear unas bases históricas plenamente objetivas y limpias de cualquier "a priori" extra-histórico.

Miguel Asín Palacios, erudito ameno, como su paisano el aragonés Julián Ribera y Tarragó, consiguió crear una escuela de arabistas españoles que levantaron el patrimonio cultural de la España islamizada frente al patrimonio de la España romano-germánica. Asín Palacios, González Palencia, Codera, Ribera y Tarragó, etc., se hicieron especialistas en la lengua árabe para desenterrar lo que de una manera prejuiciosa se había empolvado. Para eliminar lo que Asín Palacios llamó "el prejuicio antiárabe de nuestra cultura" y, a fin de cuentas, para conseguir esa síntesis histórica, esa españolización de la propia España, que nunca estará terminada en tanto no se incluya en nuestro Panteón una realidad tan incontrovertible como son nuestros largos siglos de irradiación árabe.

Asín Palacios demostró, a través de sus traducciones impecables, de sus luminosos prólogos a las obras de los grandes poetas y filósofos árabes y judíos nacidos en España, que la raza árabe no era una raza de gentes groseras, sucias, maloliente e incultas; que no era un pueblo de religión primitiva, ni de beduinos y camelleros; sino que en la España árabe se llevó a cabo una

riquísima labor cultural y artística, una convivencia modélica entre las diversas razas. Demostró que la religión de los árabes españoles estaba impregnada de una altísima espiritualidad y que las obras de Abenarabí, por ejemplo, habían influido notablemente en la alta escuela de la Mística Carmelitana de Santa Teresa de Jesús y de San Juan de la Cruz. Demostró que la filosofía neoplatónica de un Abenmasarra influiría en un Pascal, que el racionalismo de Descartes venía influido por la obra de polígrafos y filósofos cordobeses. Negó también Asín Palacios el terrible prejuicio positivista de la "generación espontánea" aplicado al campo de la cultura y demostró que los siglos de civilización árabe española fueron el cordón umbilical que unió el mundo clásico con el mundo del Renacimiento. Negó la incapacidad atribuida a los españoles para la filosofía al analizar la obra de un Averroes, Avempace, o Aben Hazan. En resumen, dedicó su vida a reparar un acto de injusticia, de incivildad, como es el de desgajar, como lo hacía la escuela rectorista europea, una gloriosa tradición cultural de nuestros lares patrios.



Ilustración García Llort

Desgraciadamente la obra de Asín Palacios y los arabistas españoles ha quedado reducida —tal vez insidiosamente— a los estantes polvorientos de la erudición. Confiamos en que la tradición arabista de España no desaparezca y alguien venga a añadirse a la lista de respondones que se enfrentan a los que mantienen una constante de división.

Rodríguez Méndez

primeras conversaciones sobre el teatro actual



Conversaciones sobre teatro actual nacional en Córdoba. De izquierda a derecha: José María Rodríguez Méndez, José Monleón, Miguel Narros, Alfredo Marquerie y José Sanchiz con el secretario del Círculo de la Amistad, Joaquín Martínez Bjorkman.



El público numeroso del coloquio que seguía a la ponencia, en un momento de animada discusión entre Angel Carmona y José Monleón sobre posibilidades y limitaciones del teatro popular.



Rodríguez Méndez lee su ponencia.

una convocatoria hecha desde Córdoba

Por el interés extraordinario de su contenido, ofrecemos a nuestros lectores —y como introducción a la crónica de nuestro redactor enviado especial José María Rodríguez Méndez— un extracto de la “Convocatoria del Círculo de Amistad, Liceo Artístico y Literario de Córdoba, para la celebración de unas Conversaciones Nacionales sobre teatro”:

Teóricos, autores, críticos, directores y actores del arte escénico señalan continuamente la mediocre existencia de nuestro teatro actual, manifestando que es reflejo de la honda crisis que viene arrastrando éste desde hace años...

En declaraciones individuales y colectivas se vienen repitiendo, desde hace años, soluciones parciales al problema del teatro de España...

Es necesario clarificar tal situación, pero con la visión total y realista del problema...

Es cierto que “el teatro en España no sirve al momento histórico que vive” al no repre-

sar las complejas conexiones y contradicciones socio-culturales de nuestro país, pero tal declaración no ha tenido el contrapunto de la formación de un radical tratamiento plasmada en una serie de acciones y actitudes de inmediata ejecución y en el plano realista de lo posible para una eficaz transformación de la situación presente de nuestro teatro... Si se considera unánimemente que la salvación del teatro español de nuestro tiempo, tiempo provincial, sólo puede ser llevada a cabo por un teatro independiente, se convoque a ese planteamiento riguroso necesario...

El Círculo de la Amistad, Liceo Artístico y Literario de Córdoba, convoca a teóricos, autores, directores, críticos y actores de nuestro teatro de hoy a unas conversaciones, confrontación de ideas y actitudes, sobre la realidad nacional, a escala de lugar y de tiempo de provincias...

Córdoba, setiembre 1965



Del diario “Córdoba” reproducimos esta foto tomada en el momento del discurso de clausura pronunciado por el Sr. Alcalde de la ciudad.

HABRA que hablar mucho y muy largo de las importantísimas jornadas que han tenido lugar en Córdoba, durante los días comprendidos entre el 1 y el 5 de noviembre, para poner más o menos en claro la realidad de nuestra crítica teatral aquí y ahora. El apretadísimo programa de trabajo, las infatigables sesiones coloquiales, que se prolongaron ante numerosísimo público hasta horas avanzadas de la noche, y las importantísimas conclusiones finales han de merecer en el futuro una exégesis continuada y un punto de partida forzoso para ulteriores consideraciones acerca de la peculiar situación de nuestro teatro.

El importante "Círculo de la Amistad" de Córdoba, convocó en su día a autores, directores, actores, técnicos y teóricos a unas conversaciones a celebrar a escala nacional que trataran de fijar los límites reales de nuestra situación teatral, aquí y ahora, teniendo en cuenta la existencia de una centralización de la actividad teatral y la necesidad de considerar de nuevo la realidad de la provincia como sustento básico del teatro español. El secretario de aquella entidad, Joaquín Martínez Bjorkman, prestigioso abogado cordobés, firmó una convocatoria explícita que la limitación de espacio nos impide incluir aquí. Tras esa convocatoria se cursaron las invitaciones pertinentes a las personas más o menos afectadas por la crisis teatral. A estas invitaciones unos respondieron con su asistencia, otros con su silencio y otros con su negativa. Hay que hacer constar que la invitación no entrañaba ninguna clase de discriminación ideológica, estilística o generacional, ya que precisamente de lo que se trataba era de constatar diversos puntos de vista. Sólo se tuvo en cuenta la finalidad que une a todos los interesados en el teatro: su dignidad como vehículo cultural y social.

Por todo ello siempre resultarán inexplicables ciertas ausencias. Evidentemente quizás una de las cosas que llegó a ponerse en claro, gracias al mecanismo de la convocatoria, sea la existencia de ciertos "santones" que acostumbran a actuar desde su escondido morabito; pero que repugnan salir a la calle y entablar diálogo con el vecino "sin molestarle", como afirmaría Don Fernando Carbonell, presidente del Círculo de la Amistad en su gracioso y muy cordobés discurso de apertura. La amistad y la buena intención, el diálogo a nivel clásico, presidirían las sesiones.

Asistieron críticos y teóricos como José Monleón, Alfredo Mar-

queríe, Gonzalo Torrente Ballester (representando su propia ponencia), Sanchis Sinesterra, Pedro Altares, Miguel Bilbiatía, Angel Fernández Santos, Juan de Sagarra, etc. Directores como José Luis Alonso, Juan Guerrero Zamora, Armando Moreno, Angel Carmona, Salvador Salazar, Miguel Narros, representantes de grupos teatrales, como los de "Gesto" de Gijón, Lope de Rueda de Sevilla, Teatro Popular de Madrid, etc. Actrices como Maruchi Fresno, autores como Lauro Olmo, María Aurelia Capmany, Antonio Gala, Javier Fábregas y el que firma estas líneas. Profesores de escuelas de arte dramático oficiales y no oficiales como Miguel Salcedo Hierro, la propia Capmany, Miguel Narros y María López. Y un nutridísimo núcleo de gentes interesadas por el fenómeno teatral y sus circunstancias históricas.

No se trató, como en tantas otras ocasiones, de una simple deliberación acompañada de visitas turísticas y vinos de honor. El programa apretado de trabajo queda claramente evidenciado mediante el siguiente horario: a las 10 30 de la mañana desarrollo de una ponencia; seguidamente estructuración de los puntos discutibles suscitados por dicha ponencia. El mismo día, a partir de las 7 de la tarde, coloquio sobre los puntos controvertibles de la ponencia y los problemas generales y particulares que dichos puntos suscitarían en el auditorio. Estas sesiones coloquiales y particulares que dichos puntos suscitarían en el auditorio. Estas sesiones coloquiales llegaron a prolongarse hasta superadas las 11 de la noche. Está bien claro, por tanto, que se trató de jornadas de auténtico trabajo.

Enumerar aquí las incidencias de las distintas sesiones, o enjuiciar el tono y desarrollo de las ponencias nos llevaría demasiado lejos. Baste decir que el clima en que se desarrolló este primer congreso de teatro alcanzó los límites de la ejemplaridad y el rigor intelectual, sin que en momento alguno llegara a empañarse por sutilezas o personalismos de ninguna clase. No fue difícil, por consiguiente, llegar a las conclusiones, que fueron fruto de la elaboración de todos y cada uno de los que intervinieron en estos diálogos y que se comprometieron en su aprobación y desarrollo. El capítulo de conclusiones, fruto de una fatigosa y larga deliberación, fue el siguiente:

"Los asistentes a estas Conversaciones Nacionales sobre el Teatro actual desean hacer constar que es la primera vez que se reúnen en España autores, críticos, ensayistas, direc-

tores y actores de muy distinta procedencia geográfica e ideológica y que tras dialogar ampliamente, han llegado a acuerdos sobre cuestiones que afectan a la realidad teatral española.

"En estas conversaciones se ha partido de la concepción de que el teatro tiene una condición cultural y social y se ha prescindido de aquel otro que no responde a este ineludible fundamento.

"Esta condición cultural y social encuentra en la actualidad dos tipos de limitaciones: unas de orden general y otras de orden administrativo.

1) LIMITACIONES DE ORDEN GENERAL:

"a) Contradicción de que el teatro, una actividad de orden cultural, dependa de la economía privada, lo que da una base mercantil a la actividad teatral.

"b) El público de este teatro no está formado por toda la sociedad sino por un reducido sector de la burguesía española, que es quien lo sostiene y hacia el que se orienta.

"c) Abusiva concentración escénica en la capital del país, tanto en lo que atañe a los teatros particulares como a los subvencionados.

"d) Imposibilidad objetiva de alcanzar una expresión auténtica de la realidad; expresión constreñida incluso por exigencias de carácter local y particular.

2) LIMITACIONES ADMINISTRATIVAS:

"a) A pesar de haber aumentado notoriamente las subvenciones oficiales es evidente la insuficiencia e inadecuada distribución de las mismas, tanto las destinadas a Teatro profesional como a los grupos experimentales.

"b) Carencia de estudios teatrales en los distintos grados de enseñanza española. Inactualidad de las Escuelas Oficiales de Arte Dramático y desvalimiento de las privadas.

"c) Excesivas cargas fiscales que equiparan el hecho cultural con cualquier explotación mercantil.

"d) Existencia de unos locales teatrales propiedad de organismos provinciales y municipales que no cumplen la función cultural y social dentro de la provincia.

"Las conversaciones de Córdoba han señalado como exigencia para la orientación de cualquier iniciativa:

"a) Necesidad de que el Teatro escrito y representado EN y PARA España posea un carácter testimonial de la realidad y se inscriba en sus procesos de Transformación.

"b) Urgencia de una proyección sobre los públicos populares basada en la investigación de sus auténticas necesidades y de los medios expresivos.

"c) Responsabilidad de todos los participantes en el Teatro de nuestro país y conciencia de su condición creativa y de sus obligaciones para con la función social y cultural del Teatro.

"d) Necesidad de una descentralización de la vida escénica española y del desarrollo de una actividad teatral autónoma en el marco de las provincias.

"Todo lo expuesto reclama una pronta consideración. En otro caso, el hecho teatral seguirá desliziéndose al margen de la realidad viva del país.

Córdoba a 5 de noviembre de 1965."

Seguidamente de las anteriores conclusiones, se leyó, en el acto de clausura, el texto que sigue:

"Los grupos no profesionales asistentes o representados en las Conversaciones Nacionales Sobre Teatro Actual, celebradas en Córdoba y cuya relación figura al final de esta declaración, han acordado continuar de una manera efectiva,

la realización de la ASOCIACION INDEPENDIENTE DE TEATROS EXPERIMENTALES (A.I.T.E.), delegando en

el Círculo de la Amistad, Liceo Artístico y Literario de Córdoba y en la persona de su secretario Don Joaquín Martínez Bjorkman, la Secretaría General provisional.— Córdoba,

cinco de noviembre de mil novecientos sesenta y cinco.

Escuela de Arte Dramático Adriá Gual de Barcelona.

Teatro Estudio de Madrid.

Teatro Lope de Rueda de Sevilla.

Teatro Popular La Pipironda de Barcelona.

Grupo de Estudios Dramáticos de Valencia.

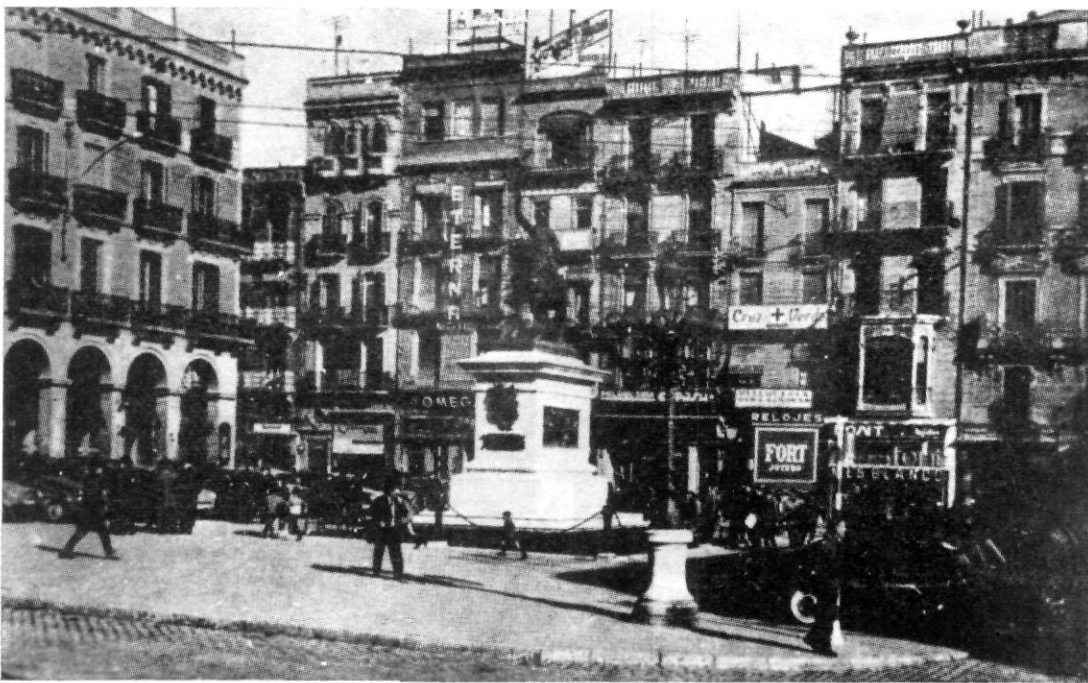
Grupo Gesto, Teatro de Cámara de Gijón.

Grupo de Teatro Popular de Madrid.

Grupo de Teatro Aguilar de Madrid."

José M.^a Rodríguez Méndez

reus ciudad cansada



Reus es, actualmente, un pueblo cansado. Quiero decir, como es lógico, colectivamente cansado. Hace muchos años que sostiene el mismo do de pecho sin alterarlo, sin enriquecerlo, y esto, evidentemente, produce fatiga.

A principios del siglo XIX, Reus cumplía ya las mismas funciones que hoy está cumpliendo. Recordaré de paso que su importancia relativa revestía un grado bastante más elevado que la actual. Barcelona en 1830 no alcanzaba los 100.000 habitantes, mientras que Reus contaba con más de 28.000 en 1842.

Pero no es de volumen demográfico de lo que quisiera hablar. Desde el punto de vista cualitativo estas cifras no tienen, creo, demasiada trascendencia. El cansancio que la población arrastra no lo produce la impotencia de no poder conseguir crecimientos espectaculares. Y el estancamiento, por otra parte, tampoco es consecuencia del cansancio. El que señala es un cansancio de acción colectiva, producido, seguramente, por la monotonía, por el desánimo que reporta el repetir siempre las mismas y determinadas evoluciones dentro del mismo círculo, por no saber encontrar la salida a una situación que se esteriliza al eternizarse. Reus, mercado. Reus, centro comarcal. Reus, centro exportador.

No crean, por favor, que quiera referirme al "spleen" del que ya está de vuelta. Pienso, en todo caso, en el tedio que proporciona el dar infinitas vueltas en un mismo circuito. Aclarado este extremo, puedo decir que el hecho de poder contar con una plataforma material para provocar un primer florecimiento extra-económico, satisfizo ya las ilusiones reusenses en el siglo pasado. Al calor de este florecimiento nació el Centro de Lectura y se construyeron el Instituto Pedro Mata, el Teatro Fortuny y se realizaron meritorias empresas. Los primeros veinte años del siglo actual, conservaron el ritmo y el sabor de los lustros anteriores. Pero el entusiasmo empezó a debilitarse.

En los años treinta, surgió la posibilidad de que la vida colectiva hallara un nuevo rumbo. Fueron años de renovada inquietud, avalados por un nuevo signo. Una fracción del censo que contaba con las posibilidades básicas, vislumbró lo que podía dar de sí, para la vida de la ciudad, la explotación del ocio. Y el ocio fue respetado y comenzó a ser aprovechado debidamente. Y en una apreciable madurez cívica, se le supo otorgar toda la confianza que merece. La escala de valores sufrió un benéfico reajuste. Con todas las limitaciones que se quiera, lo cierto es que los reusenses de los años treinta se movieron activamente en pro de un Reus mejor y para ello batallaron con gran entusiasmo, lo diré sin falsos rubores, en el campo de la cultura.

Por desgracia, se malogró el nuevo rumbo. Y la ciudad, cansada, se repite a sí misma con enervante monotonía. Reus, mercado. Reus, centro comarcal. Reus, centro exportador. Y con la monotonía, se evapora inexorablemente todo vestigio de entusiasmo. Hoy Reus, es una suma de ciudadanos sin cohesión, incapaces, sin ella, de elevar la ciudad, atezados por el convencimiento de que el único objetivo a perseguir es el interés personal estricto y radicalmente delimitado.

XAVIER AMOROS

las celebridades

Si alguno ha tenido ocasión de tratar a personas de Reus, sabrá sin duda aquello de "Reus, París y Londres" y "En mi ciudad nacieron Gaudí, Bartrina, Fortuny, Prim..." e inmediatamente se habrá enterado de los motivos de la expresión citada y de las discusiones interminables acerca del lugar de nacimiento de Gaudí.

Hace unos años "Jeroni Prat" —pseudónimo de Joaquín Santasusagna— en un artículo publicado en la *Revista del Centro de Lectura* (Febrero, 1926) hablaba de "el nostre gran tòpic local" refiriéndose al de nuestro hombres ilustres, al "mite col·lectiu" de Reus como matriz de celebridades. Distinguía entre tópico y tradición y pasaba a analizar la poca importancia que, en definitiva, tenían algunas de estas "celebridades" ante la Historia si la comparamos con la que algunos reusenses quieren darles.

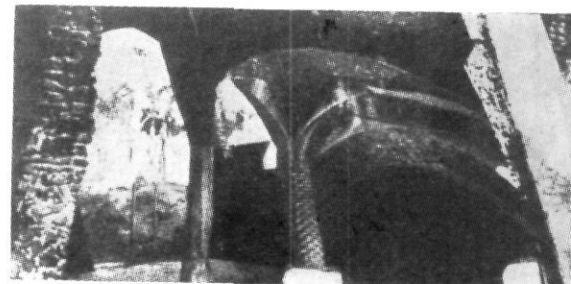
Hay un sentimiento casi familiar que nos hace mirar con amor a nuestros conciudadanos. Es natural que un padre o un hermano se sientan orgullosos de su hijo o hermano respectivamente y le alaben con cierta desmedida. Pero el simple hecho de engendrar a un hijo no es motivo de orgullo. Ni siquiera es un acto plenamente sexual; puede limitarse a erotismo. El instinto de procreación completo lleva consigo el diatrófico, es decir, el cuidado, la educación del hijo. Mutans mutandis y salvando las distancias el simple hecho fortuito del nacimiento en nuestra ciudad de un hombre no nos permite sentirnos orgullosos de él, no existe mérito alguno por nuestra parte.

Decía yo en un reciente artículo a propósito de la enfadosa polémica de Gaudí, que no es suficiente que sea conciudadano nuestro, ten-



El General Prim

Entrada de la Cripta de la Colonia de Gaudí



driamos que haber contribuido al desarrollo de su genio en un medio propicio que no encontró.

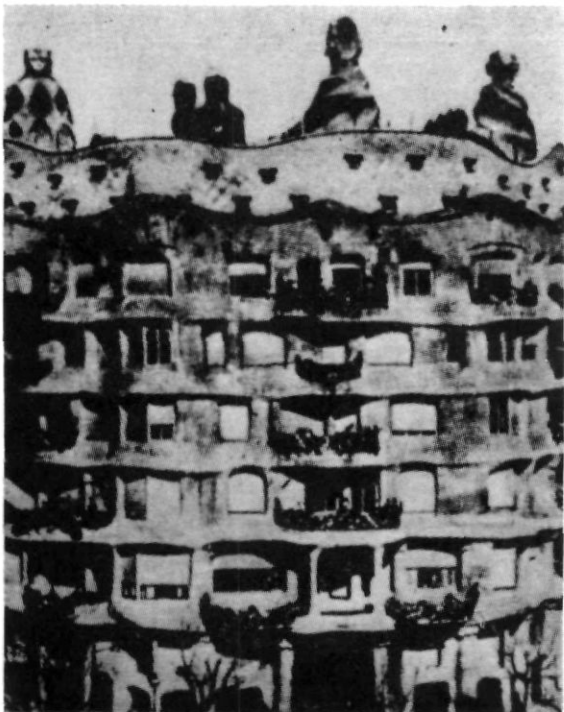
Efectivamente creo que Reus ha dado hombres notables. Pero la vanagloria —y nunca mejor expresada la palabra— al hablar de ellos no es más que una presunción sin carta de naturaleza para tal amplitud.

Porque, por otra parte, existe una despreocupación grande con respecto a estos hombres. ¿Hemos hecho o propugnado algún estudio serio sobre ellos? Este pretendido amor por su obra o su personalidad, tan a posteriori, ¿ha cristalizado en alguna investigación que pueda presentar ante el mundo los hechos y méritos reales, en vez de limitarnos a decir: "Es de Reus, como yo". (¡Qué conclusión más tentadora hay implícita en tales premisas!).

No basta hacer un monumento a un hombre y que se pudra al sol. Hay que airear su vida y dar a conocer los valores que tenga. Sólo con nuestro trabajo por ellos en vida, con un ambiente cultural que les estimule o, en compensación nunca orgullosa ya, con su valorización sin ditirambos, seria, científica, cuando su puede juzgar su obra a distancia, podremos sentir satisfacción, porque no será sólo un hombre nacido entre nosotros sino, en parte, de nuestro ambiente cultural verdadero, de nuestra inquietud que le ha permitido hacerse lo que es. Si ha tenido que labrarse el triunfo por sí mismo, le compensaremos de nuestra incompreensión no con la cómoda vanidad de conciudadanos sino con el acercamiento humilde a la obra de un hombre en la que no tenemos arte ni parte pero que no debemos dejar perder en sus consecuencias ejemplares para nuestra cultura.

Joaquín Mallafré

Casa Milá, de Barcelona, de Gaudí



12 ARTISTES EXPOSEN

Una vegada, Giuseppe Ungaretti, en preguntar-se quina era la situació de l'artista en la societat contemporània, va dir: "Ningú no pot saber per endavant el camí que ha de seguir l'art perquè es pugui expressar la poesia d'un determinat moment. I ningú no pot endevinar qui serà el cridat a realitzar l'obra que la posteritat haurà de proclamar com exemplar. Desgraciades les lleis que intentin confinar en l'oportunisme el sentiment i la inspiració."

Ungaretti ens assenyala que no s'ha de dogmatitzar sobre el que l'art ha de ser en el futur, no sols (en primer lloc) perquè no tenim la possibilitat de saber-ho, sinó també (en segon lloc) perquè la imposició dogmàtica destrueix l'impuls primari de creació. Això és ben cert, però també ho és que podem, en canvi, parlar del present. I veure aquest present i tractar de comprendre'l a partir de l'immediat passat. Revisar el que en aquest present hi ha d'autèntic, per separar-ne el que queda de deixalles.

Onada rera onada, els diversos intents d'arribar a una última certesa han anat dipositant les aportacions valuoses dels ismes. Les exasperades llibertats que marcaven l'inici del nostre segle precipitaven una vertiginosa acumulació de nous i renovats ismes. Si és cert que podem dir que l'esperit objectiu del segle XX apareixia en acabar-se la guerra del 14 i que el vaivé incessant de les provatures produïa en intentar de trobar el camí adequat i viable per als nous temps, és precisament ara, en el tombant del mig segle, que aquestes provatures, aquest vaivé, aquesta incessant marea ascendent i descendent d'ismes han de produir un resultat positiu. Un resultat que, més enllà de la romànticament subjectiva exposició de llibertats, ens condueixi a la validesa d'uns continguts. Car en els ismes no hi ha, en ells mateixos, res de malèfic, és cert, però també ho és que es produeix en ells un narcisisme antisocial. És, doncs, en realitat, en la síntesi d'aquests ismes acumulats en la primera meitat del segle —en la síntesi, dic, no en l'eclecticisme— on l'artista d'ara ha de trobar el seu camí. Camí que es plantejarà per via estètica o per presa de consciència social.

De fet tot isme, o sigui tota escola anunciada o pressentida, és un intent de captació de la realitat. L'home, en crear, intenta d'expressar la realitat que l'envolta i prova de comunicar-la. En la mesura que un isme és un camí per a la captació d'aquesta realitat és vàlid, no sols perquè és vàlid en ell mateix, sinó perquè possibilita una nova etapa d'evolució i de modificació en aquest humà camí de recerca. S'esdevé, però, que en molts moments de la nostra recent història l'artista ha oblidat aquesta primordial necessitat

de comunicació i s'ha endinsat en el goig de la provatura per la provatura, per pur exercici estètic, i és en aquest moment que l'isme es converteix en un deliri narcisista absolutament nociu. És evident que tota llibertat humana existeix per a alguna cosa. L'home és lliure o no ho és, per fer o no poder fer quelcom: la llibertat en abstracte és un simple atzucac.

En un moment donat, en la nostra història barcelonina, va semblar que un grup d'artistes ens prometia el seu treball col·lectiu en aquesta tasca de lliure recerca d'un nou camí. Un nou camí, quan precisament tots els camins oficialment ortodoxos ens apareixien com inservibles. Parlo del gran moment esperançador del "Dau al Set". Esperàvem del grup impulsor una actitud estètica i social (que de fet una cosa no va mai separada de l'altra), una presa de consciència, enfront de la tebior, la indiferència i la momificació ambients. Hem de convenir que, de tot el que ens prometien, n'havíem de recollir un renovament estètic, però ens era escamotejada una tàctica promesa que en l'actitud combativa inicial hi havia i que ens feia esperar un endinsament progressiu en la problemàtica real i viva de la nostra societat, per oferir-nos en canvi uns vertiginosos solipsismes romàntics. Solipsismes romàntics d'una alta qualitat, que precisament per la seva alta qualitat ens obliguen més i més al replanteig d'aquests ismes.

Hem parlat de síntesi i sabem que és agosarat de parlar-ne, car l'ha de produir la projecció en el futur de la nova meitat del segle. Però és evident que, en trobar-nos amb una presència col·lectiva d'uns creadors de les més diverses actituds estètiques, sentim que una nova circumstància l'ha feta possible i viable. Noms de la més diversa procedència, amb uns diversos oficis que, junts, ens donen una plenitud d'expressió, ens inclinen a pensar que podria no ser transitòria aquesta col·lectivitat que ara transitòriament es produeix a la ciutat de Reus. Podria ser la cristallització d'un nou grup que ens hauria de donar aquella projecció dinàmica de vers la realitat nostra, que el "Dau al set" ens va gairebé prometre i ens va escamotejar.

I encara diria més: que el fet que sigui a la ciutat de Reus on es produeix la múltiple presència de les diverses actituds creadores dona un nou impuls a la múltiple existència del nostre país, a la "desmitificació" d'un centralisme ciutadà que, en lloc d'enriquir, empobreix la nostra realitat com a poble. A Reus, doncs, es produeix aquest fet, en el qual veiem, no la conclusió d'una sèrie de diversos fenòmens, sinó l'inici d'una nova etapa.

RICARD SALVAT



(1) "Retrat de Dublín", el film prohibit de O'Leary. — (2) Liam O'Leary. — (3) "Retrat de Dublín", una imatge simbòlica de la tirania. — (4) "Retrat de Dublín", una verdulera.

● LIAM O' LEARY, UI

A Londres vaig conèixer Liam O'Leary. Quan hom el veu de seguida endevina que és irlandès. Ha passat ja dels cinquanta anys, té el cabell blanc, però conserva encara tota aquella vitalitat que porten endins molts habitants del seu país. Em va parlar de moltes coses i també m'explicà la seva vida. He vist en aquesta tants punts de contacte amb una realitat que molt bé es podria produir en el nostre país, que he ordenat una petita part que em va explicar. Breument veurem què és el que ha fet i sota quines circumstàncies ha hagut d'actuar.

—Vaig néixer en 1910 a Yougal, un petit poble de la part més pobre del camp irlandès. Afortunadament, però, vaig poder educar-me normalment al col·legi St. Peter a Vexford i més tard a la Universitat de Dublín. Un any després d'haver deixat la universitat —1934— vaig fundar l'associació teatral *Dublín little theater* en la qual fèiem el que aleshores anomenàvem teatre experimental i a la vegada teníem classes de totes les matèries relacionades amb el teatre. Recor-

do que, dels muntatges que vàrem estrenar, les peces que més varen rebre el "favor del públic" foren: "Mitja nit" o "Com us agradi" i "The taming of the shrew" de Shakespeare, "El dia de Sant Patrick" de Sheridan, "Gas" de George Kaiser, "The adding machine" d'Elmer Rice, etc. Això era el que podíem fer, durant aquells anys, com teatre independent en un país on no hi havia molta tradició escènica ni públic.

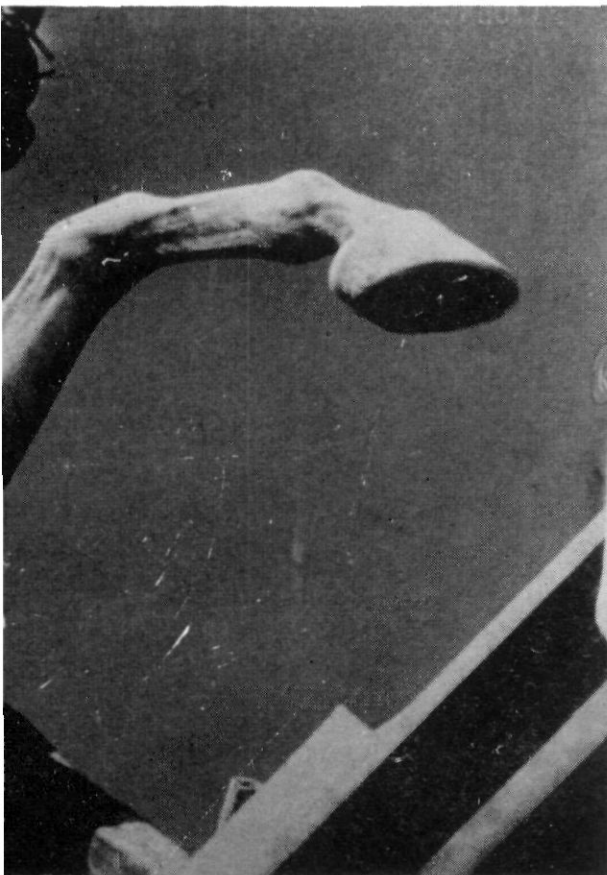
—Dos anys més tard, en 1936, vaig començar la *Irish film society*, que vaig establir dividint-la en dos cossos completament separats. Per una banda una mena de cinemateca en la qual, gairebé diàriament, exhibíem programes que recollien els films més importants tant clàssics com moderns. Jo no m'accontentava que aquests fossin només visionats pels dublinescs, i per això vàrem muntar una cadena de locals nostres per totes les principals poblacions irlandeses. D'aquesta manera vaig sentir la satisfacció que el meu treball no sols servia per contentar els desigs d'una minoria de la "capital", sinó que contribuïa a donar una educació cinematogràfica en la petita escala nacional

que representa el meu país. Avui la societat té més de 4.000 membres: si comparem la xifra amb el número total d'habitants actius del país, veurem que dona un promig prou elevat. Es clar que en aquest aspecte el govern ens va privilegiar donant-nos llibertat de censura i a la vegada ens deixava importar els films que volíem sense pagar cap impost. L'altre cos o branca era una escola de cinema, que tenia per finalitat l'anar creant professionals per establir una indústria cinematogràfica autònoma irlandesa. Alguns dels antics alumnes han guanyat posteriorment premis a diversos festivals. Podem citar: "*I am Ireland*", "Jo sóc Irlanda" de George Morrison, "*Stranger at my door*", "Un estrany a la meua porta" de Brendan Stafford, "*Water Wisdom*", "L'aigua sàbia" de Colm O'Leary i "*The yeats country*", "El país de Yeats" de Patrick Carey, curtmetratge que va guanyar el primer premi en el darrer festival del cinema en color de Barcelona.

—La fundació de *l'institut del film irlandès* no em va privar que continués els meus "experiments" teatrals. En el nostre re-

ptori del Dublin Little theater ja havíem inclòs obres de Tchekov, Seami, Courteline, Geoffrey Withworth. Per cert que en "Com us agradi" el primer paper el vaig donar a un estudiant d'arquitectura que més tard va ésser conegut per interpretar a Robinson Crusoe en el film de Luis Buñuel. En una ocasió se'm presentà una senyora de mitja edat amb la seva filla, una noia molt tímida i molt maca. Li vaig donar el primer paper de la seva vida artística, es deia Maureen Fitzsimons, ara és coneguda com Maureen O'Hara. Una data memorable va ésser el dia que retransmetérem per ràdio el "Hamlet" de Shakespeare, traduïda per mi mateix a la meua llengua nativa, el gal·lès. Els actors no sabien ni llegir-lo i havien de recordar l'obra tota de memòria per sons guturals.

—En 1945 vaig publicar "*Invitation to the film*", "Invitació al film", un llibre en el qual feia una mena de repàs del que era el cinema, les tendències per països, etc. i a la vegada donava uns punts per a crear una indústria cinematogràfica irlandesa. El llibre va ésser matèria d'escàndol per les mateixes mentalitats estretes de sempre.



N BON IRLANDES.

Reportatge exclusiu per a la revista PRESENCIA

—Aleshores, o potser un xic abans, no ho recordo bé, vaig entrar al teatre Abbey de Dublín com realitzador d'obres en gal·lès. Durant aquell temps vaig dirigir: “National Six”, “Nacional sis” de Jean Jacques Bernard amb Siobhan McKenna, “Goodnight Mr. O'Donnell”, “Bona nit Mr. O'Donnell” de Robert Brennan, “Deirdre” de Yeats, “Kajekijo” de Seami, “El pare” d'August Strindberg i “Shadow of a gunman”, “L'ombra d'un pistoler” de Sean O'Casey. Després, en 1947, vaig dimitir del meu càrrec en protesta contra els mètodes emprats pels directors del teatre.

—Els anys que varen seguir foren probablement els més intensos de la meua vida. Vaig interpretar diverses obres i a la vegada continuava la crítica cinematogràfica i literària i també vaig poder començar a realitzar uns curtmetratges. Els primers que vaig fer, en els quals ara reconeixo una marcada línia de Jennings, el documentalista anglès que morí l'any 50 a Grècia, foren: “Mr. Careless goes to town”, “Safe cycling” i “Our country”. Al mateix temps vaig fer un dels primers papers en un film realitzat l'any 49 per Bren-

dam Stafford, “Stranger at my door”, “Un forastero a la meua porta”, en el qual interpretava un lladre i criminal sense entranyes. La gent em va trobar tan odiós fent aquell paper que molts no em dirigiren la paraula durant molt de temps. Més tard, en 1950, en van perdonar quan, també en un film de Stafford, filmat a Kenya, encarnava un capellà molt bona persona.

—Amb tot això arribem al capítol més trist d'aquells anys. En 1952 una comissió de l'ajuntament de Dublín em va encarregar que fes un documental sobre la ciutat. Jo vaig preparar la cinta amb la que intentaria donar una visió poètico-social de la ciutat. La pel·lícula es va poder filmar en un setmana. Després, un cop muntada i sonoritzada, la vaig projectar per a la comissió que me l'havia encarregada. Allò va ésser un daltabaix. Es pensaven que només hauria anat a filmar monuments i edificis bonics, deixant de banda tota la vivesa de Dublín, que són precisament els seus habitants i la seva manera de viure, de treballar, de patir, de divertir-se. I malgrat que tot això es donava d'una manera primordialment poètica els va enfadar molt que esmentés

o es veiés en la pantalla, per exemple, la imatge d'una verdulera. Em vaig passar quasi bé tot un any discutint contínuament el film amb la comissió, si un pla hi anava o no. Un autèntic turment. Resultat final: al cap de tant temps varen prohibir la pel·lícula. Al matí següent em despertava el telèfon i John Ford, encara d'esperit jove en aquell temps, em deia que havia vist el film i que el trobava excel·lent.

—Aquest fet va significar per a mi el començament d'una nova etapa. Arrel de l'afer de la comissió de l'ajuntament se'm va fer el buit continuat i no em donaven permisos de rodatge ni em deixaven publicar. A la vegada el meu nom i el meu film els varen fer desaparèixer com si es tractés d'una vergonya per a ells. Ni ara, que el temps ha canviat un xic aquelles mentalitats primàries, s'ha autoritzat el film. Sort que jo n'havia extret una còpia del negatiu original que guarda l'arxiu del film britànic, car pel d'Irlanda “Portrait of Dublin”, “Retrat de Dublín”, mai no s'ha fet, no existeix.

—Vaig anar a Londres on vaig substituir Karel Reisz com a cap

d'adquisicions per a l'Arxiu cinematogràfic anglès. Des d'aleshores visc a Londres. M'he especialitzat en cinema mut i visc —durant les hores de feina— ensorrat en rotllos i rotllos i més rotllos de films muts. A començaments d'aquest any ha sortit un assaig històric que he escrit sota el títol de “The silent cinema”, “El cinema mut”. Ara m'han anomenat Conseller de la societat per a la recerca de films i això em duplica la feina i em retarda la sortida del nou llibre que preparo fins a la meitat de l'any vinent.

Poca cosa afegiríem als mots de Liam O'Leary. O'Leary ha estat, als ulls dels seus contemporanis, marcat per dos factors decisius. En primer lloc pertany a un país que, malgrat la seva independència, s'ha vist sotmés culturalment i econòmicament als antics dominadors. Això marca una dificultat d'expressió en un sentit nacional, que té agreujada pel caràcter poc evolucionat del govern en poders. Liam O'Leary s'ha vist marcat per aquesta estranya i complexa circumstància com tants d'altres bons irlandesos.

VENTURA PONS i SALA

4-11-65

PERE SALABERT, PINTOR TARRAGONI

Pere Salabert va néixer a Tarragona l'any 45. Molt aviat, mentre es barallava amb les assignatures del batxillerat va començar a pintar.

—Tarragona, la seva atmosfera, el color de les seves pedres, et van empènyer a pintar?

P. S. —*Potser sí, en realitat, tota la terra catalana.*

—Tarragona és terra de pintors?

P. S. —*Sí. Garcianguera, Saumells, escultor y pintor, Fèlix Ferrer, Olivar, i altres.*

—La teva vocació de pintor va trobar dificultats a realitzar-se?

P. S. —*No gaires.*

—A la teva ciutat hi ha un bon ambient per als pintors?

P. S. —*Mmmm.*

—Li pregunto que m'expliqui clar aquest: Mmmm!

P. S. —*Es prestaria a moltes interpretacions. Hi ha un grup considerable de pintors, és una ciutat petita, els pintors són acceptats com una conseqüència natural de la terra tan bonica, de la mateixa realitat de Tarragona, però no es pot dir que hi hagi un ambient, un públic massa preocupat pels problemes de la pintura. Es a dir fins ara.*

—Què vols dir fins ara?

P. S. —*En realitat ha vingut tot massa de cop. El públic no està educat, i el nou moviment els ve massa de nou.*

—Parla'm d'aquest nou moviment.

P. S. —*La majoria dels que integren aquest nou moviment són joves i quasi tots ells es pot dir que treballen aquí a Barcelona.*

—Quantes sales d'exposicions hi ha a Tarragona?

P. S. —*Quatre. L'última que s'ha obert "Crescelius", intenta imposar un art modern.*

—Què et proposes amb la teva pintura?

P. S. —*Expressar-me.*

—A tu et coneixem com a figuratiu. L'informalisme, quin sentit té per a tu?

P. S. —*Cada u s'expressa, diu allò que ha de dir, com li es més fàcil, em sembla inútil concretar-ho en paraules, que molt sovint no diuen del fenomen de creació.*

—Així no t'has sentit mai incorporat en una escola o un corrent?

P. S. —*No mai. I espero no sentir-m'hi mai.*

—Has intentat amb la teva pintura altres camins que no siguin el quadre?

P. S. —*Sí, objectes.*

—Que expressa per a tu un objecte?

P. S. —*Un objecte útil, fet seguint uns mitjans no fressats, que no té la utilitat pròpia d'aquell objecte, servint un sentit purament estètic. Per exemple una porta o una finestra és un objecte bell en sí, prescindint de la seva funció de donar entrada a la gent i la llum. Per això he fet portes i finestres. També m'ha temptat l'escenografia.*

—Parla'm d'alguna experiència en aquest sentit.

P. S. —*El que m'agradaria fer és convertir un escenari en un lloc on hi ha uns objectes.*

—No creus que en aquest cas els objectes prendrien un primer pla en detriment de la funció pròpiament teatral de l'escena?

P. S. —*Potser sí, és molt possible.*

—Has fet alguna experiència en aquest sentit?

P. S. —*En el muntatge que Jordi Dodero va fer en el Workshop de l'EADAG, de DIALEGS D'UN FUGITIU de Manuel de Pedrolo, vaig intentar donar valor d'objecte, com si fos un personatge més, a les portes, i les parets que separaven les escenes.*

—Quins projectes tens per al futur?

P. S. —*No faig mai projectes. Em trobo davant de les coses. Més que parlar de les coses prefereixo veure-les.*

—El moment que vius, és per a tu de trànsit o d'arribada?

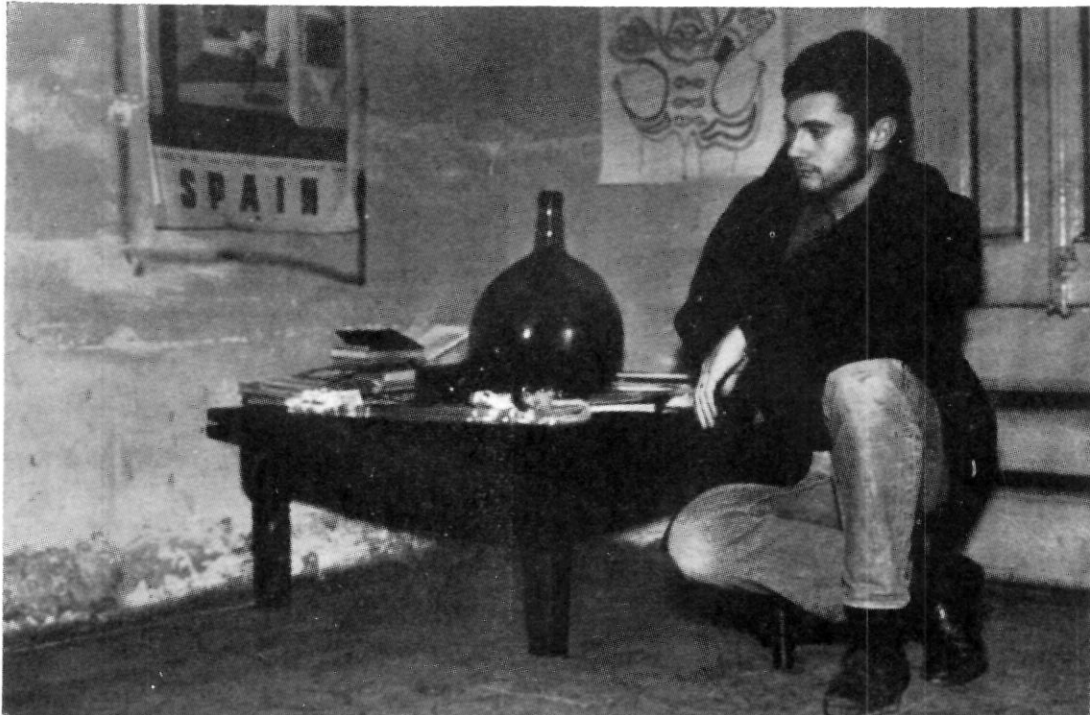
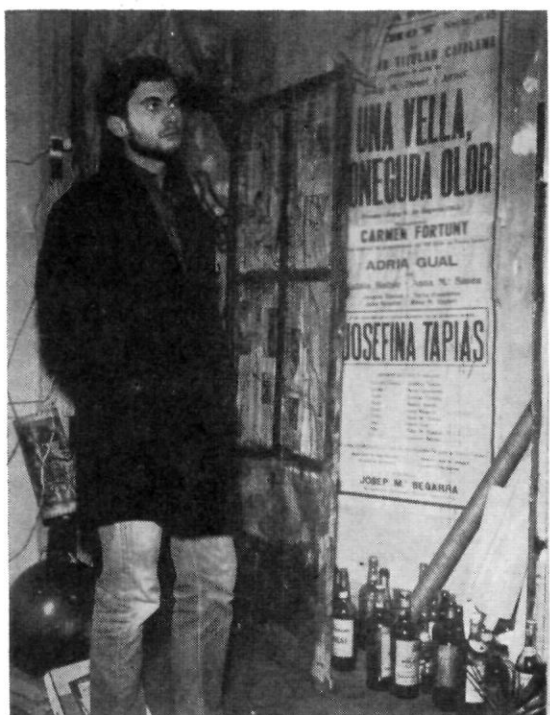
P. S. —*De trànsit. Més ben dit sempre ho és per a mi de trànsit.*

Pere Salabert ens ha rebut a casa seva, la seva casa barcelonina, en el cor de la vella ciutat. Quan es desperta de matí, veu passar les velles que van a missa, —aquelles velles que dormen amb el barret posat, ens diu Pere Salabert. Una finestra dóna al carrer de la Llebre i l'altre al carrer dels Cecs de la Boqueria.

—No puc treure el braç per la finestra perquè tinc por de posar els dits a la sopa dels meus veïns.

Les campanades de l'Església del Pi ens han fet callar una estona. Glòria fa unes fotografies d'aquesta casa plena d'ombres, d'aquest tarragoní exiliat de la llum.

M. Aurèlia Capmany



LLIÇO DE CATALA

per JOAN DALLA

D'una Gramàtica Catalana editada a Barcelona l'any 1932, llibre de text per a alumnes i exercicis, que servia d'escola per correspondència de l'ensenyament tècnic del nostre idioma, PRESENCIA es complau a reproduir una més de les més interessants lliçons que el llibre dóna i que ben sovint encara no tenim en compte. La lliçó, nascuda de la rica ploma de Jeroni Marvà, és la següent:

USOS DE LA PREPOSICIO "A"

La preposició a serveix per a introduir:

- els complements indirectes
- certs altres complements verbals
- determinacions circumstancials vàries.

Ex.: a) **Digues A LA MINYONA** que vingui. — **Torna-ho A QUI T'HO HA DONAT.** — b) **Opta A LA PLAÇA VACANT.** — **S'avé A TOTS EL TRACTES.** — **S'ofereix A AJUDAR-LOS.** — c) **El trobareu A CASA.** — **Se'n va AL POBLE DELS SEUS PARES.** — **Poseu el vi A LA TAULA.** — **Vindran A LES DEU.** — **Vesteixen A LA MODA ANGLES.**

El complement directe es postposa al verb **SENSE INTERMEDI DE CAP PREPOSICIO.** Ex.: **He vist LA JOANA.** **Demà examinaran ELS TEUS GERMANS.** **Invocava LA MARE DE DEU.**

Excepcionalment, la preposició a és admesa per a la introducció del complement directe:

- Quan el dit complement és un pronom personal fort. Ex.: **No estimen A vosaltres; estimen les vostres riqueses.**
- Quan per la construcció especial de la frase, el complement directe es troba situat immediatament després del subjecte, i per la naturalesa del dit complement es pot produir un equívoc. Així, si diem: **Encalçava el gos el minyó,** podem dubtar de quin és el subjecte i quin el complement, puix que no es diu ben clar si **el gos** és qui encalça o és l'encalçat. Dins el primer supòsit, escriurem doncs: **encalçava el gos AL minyó.**

No s'ha de recórrer a la preposició quan el complement directe no és persona o ésser animat, o, en general, quan no pot ésser confós amb el subjecte. Així, és ben clara l'expressió: **Cercava el pobre fuster la solució d'aquell problema;** car mai no se'ns pot ocórrer que dins aqueixa proposició **la solució d'aquell problema** pogués ésser el subjecte, i **el pobre fuster,** el complement directe. Tampoc no s'ha de recórrer a la preposició quan l'oració és elíptica, això és quan el verb que manca entre el subjecte i el complement directe és sobreentès. Ex.: **Jo acompanyaré la Carme, i tu, la Rosa** (sobreentès ací el verb **acompanyaràs,** el qual sol ésser representat en la conversa per una petita pausa, i en l'escriptura per una coma).



EL INQUIETO MAURICE BEJART

Nada de cuanto haga Maurice Bejart puede dejarnos indiferentes. Esta vez se trata de cuatro ballets experimentales que acaba de estrenar en el teatro "Royal de la Monnaie de Bruselas". El primero tiene, como único acompañamiento musical el monótono ritmo de un metrónomo. El segundo está montado con música india sobre un argumento del poeta indú Rabindranath Tagore. El tercero, nueva forma de "pas a deux", cuya música fue escrita por un joven polaco, Tadeusz Baird. Y finalmente, el cuarto, y el que mayor polémica ha levantado, "variaciones por una puerta y un suspiro", está compuesto mediante una música medio concreta y medio electrónica, de Pierre Henry. En resumen, un verdadero escándalo, para los dignos burgueses bruseleses.



LA CONDESA: UN NUEVO FILM DE CHAPLIN

Sofía Loren ha firmado un contrato con Charles Chaplin, para interpretar, como primera figura femenina, junto a Marlon Brando, el papel de "la condesa". El famoso fotógrafo americano, Richard Avedon, se ha trasladado, especialmente, de los Estados Unidos para fotografiar a Sofía Loren. Su tarea es lograr un retrato completo, físico y moral, de la artista. Para ello ha necesitado dos días de ininterrumpido trabajo. Las fotos están destinadas a invadir las portadas de todas las revistas del mundo entero, como un avance de la película de la que Chaplin será su productor y director. Según las declaraciones de Chaplin, la película será una comedia moderna, un poco triste y muy humana. Sofía Loren, ha declarado a la prensa que con tal de ser dirigida por Charles Chaplin, sería capaz de leerse todo el anuario telefónico.



EXTRAÑO PIROPO DE SALVADOR DALI

Salvador Dalí, no había tenido ocasión de ver actuar a Ursula Andress por lo que, el célebre pintor, decidió hacerse proyectar en su apartamento del Hotel Maurice, un film de la famosa estrella. "He leído, ha dicho nuestro pintor, poemas de Mao Tzé Tung. Según Mao, el esqueleto de la pata del conejo es la máxima perfección morfológica de la creación. Bajo mi punto de vista, el esqueleto de Ursula, es tan bello como el de la pata del conejo".

Nos preguntamos cuando se decidirá el maestro a adoptar el lenguaje de los demás mortales.



AMERICA AMERICA

Mientras el mundo científico atraviesa una alarma debido a la advertencia que han lanzado los expertos de los Estados Unidos, contra el abuso que se está haciendo de los tranquilizantes, los propios Estados Unidos, han inaugurado un sistema de "Self service" de calmantes de todas clases. Ya en 1957, fue la doctora Moulton quien, en vista de los abusos que se estaban cometiendo sobre esta clase de drogas hizo una petición de control para ello, al director médico de la F. D. A. La respuesta que recibió fue muy contundente: "no quiero —respondió el doctor Holland— que usted se inmiscuya en mi política de buenas relaciones con la industria".



UNA DECLARACION ALARMANTE

Hehuda Menuhin, el mundialmente famoso violinista, ha declarado recientemente que dentro de pocos años, no habrán ya violinistas. "Los jóvenes —ha afirmado el maestro— tienen rechazo a este instrumento y cada vez son menos, quienes quieren dedicarse a violinistas". Esperemos que el famoso músico, se equivoque en su desolador pronóstico.

ATENEA

Textos para el autorretrato del Presidente de los Estados Unidos, en el segundo aniversario de su muerte.

EL VALOR DE VIVIR

"El valor de vivir es a menudo un espectáculo menos dramático que el valor del momento postrero; pero no es por ello una mezcla menos magnífica de triunfo y tragedia. Un hombre cumple con su deber a pesar de las consecuencias personales, a pesar de los obstáculos, peligros y presiones que se oponen, y ésta es la base de toda la moral humana. Ser valeroso no requiere excepcionales calificaciones, no obedece a ninguna fórmula mágica, no exige ninguna especial combinación de tiempo, lugar y circunstancias. Es una oportunidad que tarde o temprano se nos presenta a todos." (**Ultimo capítulo de su libro "Profiles in courage", 1956.**)

LA HORA DE LOS GIGANTES

"Nos hablan las Escrituras del tiempo en que había gigantes en la tierra. Y eso es lo que nuestro país ha menester. No es éste momento para trivialidades. No es momento para quejas pueriles ni para hacer las cosas a medias. Es hora de hacedores y no de charlatanes, de gigantes y no de pusilánimes." (**Discurso en Anchorage, Alaska, 3 de septiembre 1960.**)

LA NUEVA FRONTERA

"La nueva frontera de que hablo no resume lo que pienso ofrecer a los norteamericanos, sino lo que pienso pedirles. Halaga el orgullo, no el bolsillo, y ofrece la promesa de un mayor bienestar. Allende esa frontera hay zonas ignotas de ciencia y espacio, problemas sin resolver de paz y de guerra, vacíos por conquistar de ignorancia y prejuicios, preguntas pendientes de pobreza y de abundancia. Mi llamada es para los jóvenes de corazón cualquiera que sea su edad, para los fuertes de espíritu cualquiera que sea su partido..." (**Discurso aceptando la nominación para la Presidencia; Los Angeles, California, 15 julio 1960.**)

UN MUNDO DE PAZ

"Haremos lo que nos corresponda para construir un mundo de paz, en el que los débiles estén seguros y los fuertes sean justos." (**Discurso en la American University, 10 de junio 1963.**)

PEDIMOS SER DIGNOS

"Pedimos ser dignos de nuestra potencia y de nuestra responsabilidad para poder utilizar nuestra fuerza con sabiduría y moderación y para que podamos convertir en hecho, durante nuestra vida y para siempre, esa venerable visión de paz en la tierra para los hombres de buena voluntad. Esa ha de ser siempre nuestra meta, y la justicia de nuestra causa el fundamento de nuestra fuerza. Pues está escrito: "Si el Señor no guarda la ciudad, en vano el vigilante permanece en vela." (**Discurso preparado para ser pronunciado en Dallas, Tejas, el 22 de noviembre de 1963.**)

EL PUESTO MAS DURO

"En la próxima década, en los años retadores y revolucionarios de 1960, la Presidencia americana exigirá que el Presidente se coloque en el puesto más duro de la batalla." (**Discurso en el National Press Club, de Washington, 14 de enero 1960.**)

CREEMOS ESTAR PREPARADOS

"Hace cien años Lincoln puso el objetivo en si el país podía existir mitad esclavo y mitad libre. Ahora la cuestión es si el mundo puede existir mitad esclavo y mitad libre. Y esto depende de nosotros al igual que entonces. Durante la elección de 1960, Lincoln escribió una carta a un amigo: "Sé que existe un Dios que odia la injusticia. Veo venir la tormenta. Pero si El tiene un lugar y un papel para mí, creo que estoy preparado". Ahora, cien años después, sabemos que hay un Dios y que odia la injusticia, y vemos la tormenta venir. Pero si El tiene un lugar y un papel para nosotros, creemos estar preparados." (**Discurso en Denver, Colorado, 1960.**)

DAR LA VIDA POR ESTE PAIS

"Me preguntan si un católico puede ser Presidente de los Estados Unidos. Mi hermano Joe era católico, y a nadie le pareció que ello fuera un obstáculo para dar la vida por este país." (**Palabras a un periodista, 1960.**)

LA INTEGRIDAD DE LA PERFECCION

"Lo que hizo particularmente dolorosa su muerte, fue la seguridad de que el futuro contenía para él la promesa de grandes empresas. Su éxito en el mundo era tan seguro e inevitable, que su muerte parece haber alterado el orden natural de las cosas. Pero, al mismo tiempo, hay integridad en la vida de Joe: la integridad de la perfección. Siempre tuvo una profunda y sincera fe. Jamás se alejó de Dios; por lo que no puedo menos que pensar que ese día de agosto, volando en un cielo veraniego, la muerte fue para él, más que una partida, un regreso." (**Prólogo de su obra "As We Remember Joe", dedicada a su hermano muerto en la guerra.**)

EL JUICIO SUPREMO

"Y cuando se siente el supremo tribunal de justicia para juzgarnos a cada uno de nosotros, seremos medidos y sentenciados por

John F. Kennedy



las respuestas que podamos dar a estas cuatro palabras:

En primer término, ¿fuimos de veras hombres valerosos, con el valor necesario para hacer frente a nuestros enemigos, con el coraje indispensable para hacer frente a nuestros propios amigos, y con la resolución de resistir tanto la coacción pública como la presión de los apetitos privados? En segundo lugar, ¿fuimos realmente hombres juiciosos, capaces de buen juicio sobre nuestros propios errores y sobre las equivocaciones ajenas? ¿Nos asistió discreción bastante para saber que no sabíamos muchas cosas, y tuvimos humildad suficiente para reconocerlo así?

En tercer término, ¿fuimos de verdad hombres íntegros, hombres que jamás dimos al olvido los principios y normas en que siempre creímos, o los principios y normas segrados para el pueblo que creía en nosotros? ¿Fuimos hombres a quienes jamás pudo apartar del cumplimiento del deber ni la ambición política ni el provecho económico?

Por último, ¿fuimos hombres de plena dedicación, con el honor libre de hipotecas a favor de hombres o grupos, sin compromiso con ningún designio particular, entregados con devoción completa al bien público y al interés nacional?

Valor, buen juicio, integridad, dedicación, son las cuatro cualidades que, con la ayuda de Dios, este hijo del Estado de Massachusetts quiere que sobresalgan en su obra de gobierno durante los cuatro tempestuosos años que nos aguardan." (**Discurso en la Universidad de Harvard, enero de 1961.**)

ILUMINAR EL MUNDO

"En la larga historia del mundo, sólo a unas pocas generaciones se les ha concedido el papel de defender la libertad en su hora de máximo peligro. No eludo esta responsabilidad: me alegro de ella. La energía, la fe y la devoción que traemos a esta empresa iluminará nuestro país, y el resplandor de ese fuego puede en verdad iluminar el mundo." (**Discurso inaugural de su mandato, Washington, 20 de enero 1961.**)

EN BREVE TIEMPO

"La edad honorable no es la que persiste a lo largo de días, ni tampoco la que se mide por un número de años. Habiendo consumado su curso en breve tiempo, completó largos años." (**Cita del Libro de Salomón, escogida por Kennedy para encabezar el libro dedicado a su hermano Joe.**)

NECESIDAD DE TI

"Cuando la primavera despierte la tierra, y dé a los arados campos nueva vida, nuestro dolor crecerá, pues, ¿qué puede [más fieramente renovar la primavera que nuestra necesidad [de tí?"

(**Versos de Maurice Baring colocados por Kennedy en la última página de la obra "As We Remember Joe".**)

NARCIS

GERONA



CIUDAD SITIADA. CARTA ABIERTA A GIRONELLA

Hablar de Gerona jamás me ha puesto en un brete, amigo Gironella, al contrario, ha sido el pasatiempo más inquietante que he gustado. Porque de ella se puede hablar durante larguísimo días sin agotar el tema. Si reflexiono un poco advierto que nunca había leído un artículo sobre nuestra ciudad que me hubiese impresionado tanto como el escrito por tí y que titulaste con una exactitud nipona **"Gerona ciudad bombardeada"**. Si algún reproche se me ocurre es no haberlo podido firmar yo. Por esta razón, sin haber sido invitado, me atrevo a enviar este que yo titulo **"Gerona, ciudad sitiada"**. Quizás para justificar el justísimo ataque del anterior, quién sabe si para quitar hierro y atenuar las culpas de los ediles gerundenses que en todo tiempo han sido. Además del artículo citado me inspira la conferencia que Joaquín Pla Dalmau nos dio en el Salón de Crónicas del Ayuntamiento de Barcelona sobre el tema "Urbanisme 1965" y que me hizo comprender y amar un poco más a nuestra ciudad. ¿Por qué siempre la imagino como una anciana madre cada día más cargada de arrugas y achaques? Pero concretemos.

La geografía de Gerona es sencilla y al mismo tiempo difícil. Dios la rodeó en parte de una cadena montañosa, pero la abrió a espléndidas llanuras. El "fred negre de Girona", la tramuntana, las nieblas, el color tórrido, todo es pura meteorología que ahora no interesa. Pla nos expuso el momento crítico de nuestra ciudad con palabras sencillas y exactas. Si al terminar la guerra de los franceses, al triunfar la Revolución Industrial y en el momento de abatirse las murallas hubiese existido una idea genial de urbanismo, Gerona habría podido conservar un maravilloso casco antiguo, incluso continuar ceñida de piedra como Aigües Mortes o Avila, y crear un estupendo sector moderno. Para ello bastaba, de entrada, hacer que el ferrocarril diera la vuelta por el valle de Sant Daniel y agujereando un túnel se adentrara en el Ampurdán. Entonces el Paseo Central de la Dehesa se hubiese podido prolongar en una grandiosa avenida que vendría a morir al pie de las escalinatas

de la Catedral. Ciudad alguna hubiese tenido un marco tan grandioso ni una fusión más perfecta de la piedra y la hoja. Pero los ingenieros de Obras Públicas no eran gerundenses cuando decretaron que el terraplén de la vía formaría un murallón infranqueable entre la Dehesa y la ciudad. Aunque ellos tampoco sabrían que un día dos pasos a nivel en menos de cien metros de distancia crearían los embotellamientos más geniales de Europa. El paso a nivel del tren de Sant Feliu de Guíxols es puro corolario al aquellarre circulatorio. Y cuando empezaron a caer las murallas, un nuevo muro de hierro ceñía la ciudad.

Sí, el final de la guerra civil pudo representar la liberación de la fealdad gerundense. ¿Para qué volver a levantar el campanario del Mercadal que parece un recortable de escuela primaria? Pero entonces existían fuertes corrientes espiritualistas y el materialismo que representan las inquietudes urbanísticas no merecía ser tenido en cuenta. Es más, entonces se levantó la tercera muralla que terminó de sitiar Gerona: se edificaron cuarteles en la zona de ensanche de posibilidades más hermosas. Luego los gerundenses autóctonos levantaron la cuarta muralla: las construcciones desgraciadas, los bloques antipáticos, las pequeñitas ciudades satélites, los "barrios" que aún rezumaban la ideología "de la caseta i l'hortet" y todo quedó triste, pobrecito y chico.

Mi impresión personal es que esto no tiene remedio. Se necesitaría la brutal energía de las tropas alemanas volando el Vieux Port de Marsella sobre cuyas cenizas se ha edificado un barrio respirable, sería precisa una decisión tipo Mao, que no respetara ni viejas tradiciones ni se anduviera con demasiadas cortesías con el Registro de la Propiedad y sería precisa una auténtica voluntad por parte del Estado. Si pasáis por la Rambla, lectores que leéis, la calle más céntrica de la ciudad, la Avenida del Generalísimo, levantad la cabeza y contemplad la enorme telaraña de cables eléctricos. Limpia el cielo de la Rambla cuesta millones y es la Rambla en cuyas alcantarillas se

han enterrado respetables sumas.

De estos ataques parece desprenderse una clara acusación hacia los ediles pasados y presentes que rigen la Ciudad y por mi parte no es cierto este deseo, en absoluto. Es más, les doy una culpa tan pequeña que prácticamente equivale a una absolución. Incluso a los que en el Casino dormitan o juegan al ajedrez. ¿Entonces?

Entre las manos tengo una postal que me manda un amigo desde Madrid. Representa el plano de Gerona, el escudo y algunos dibujos de puntos notables, la Catedral, San Félix, etc. En un rincón se ven dos personajes, los brazos en alto, bailando la jota y al pie se lee: "Bailando la sardana". Esta postal lo explica todo a mi juicio. Allí se nos desconoce en absoluto. Sería largo extenderse en este tema. Lugo, Huelva y Gerona son, para ellos, provincias extremas sin ser extrañadas. Se nos desconoce totalmente y, por tanto, los expedientes siguen trámites parecidos a los de cualquier otra provincia, sin tomarse la molestia de coger un coche y pasarse un mes en nuestras tierras. Posiblemente hablo de tiempos pasados. Se cuenta que el Zar decidió el trazado del ferrocarril Moscú-San Petersburgo colocando su espada sobre el mapa y tirando una línea. "Pasaré por aquí", dijo y se quedó tan tranquilo. Imagino que cuando se tendió el ferrocarril por Gerona las cosas debieron ocurrir de un modo parecido. Rezo a San Narciso para que no suceda lo mismo cuando se planea la autopista.

¿Se sabe en Madrid lo que tributa al Estado la provincia de Gerona? ¿Se conoce el número de televisores, de coches por habitante que tenemos? ¿Se tiene noticia de las divisas que entran en un verano por La Junquera? Si alguna culpa hubo, que ahora no la hay, es la de que los ediles gerundenses antaño no se tomaban la molestia de ir a conquistar Madrid. Todo lo más, imagino, recomendaban la construcción de un puente al diputado de la Liga a la hora del brindis en el banquete de homenaje, pero tomar el tren, llegar allí, invitar, pal-

mear la espalda, invitar, en fin, conquistar, esto no se hacía. Porque los gerundenses no sabemos hacerlo, del mismo modo que toreando seríamos siempre un fracaso.

Ni tú ni yo, amigo Gironella, podemos acusar a los que abandonaron la ciudad, a los que "emigraron" para buscar climas mejores. Si de algo somos culpables es de haber querido encontrar mejores posibilidades porque Gerona... bueno, ¿a dónde quiere ir una ciudad, capital del turismo, si no tiene ni un solo cabaret? ¡Vamos, hombre, ya es hora de que alguien escriba lo que todos dicen! La vida nocturna de nuestra ciudad —y conste que yo no soy hombre de vida nocturna— sólo es comparable a la de Soria durante la Cuaresma.

Muchos somos los que nos fuimos. Dicen que en Barcelona viven unos 35.000 oriundos de las comarcas gerundenses, pero nos fuimos por una dura necesidad y hoy bien quisiéramos volcar sobre ella parte de lo que otras tierras nos dieron. Pero si nosotros volvemos con tanto amor, pensamos, añoramos estas piedras y estas aguas, a veces nos encontramos también con otras murallas. O se nos ha olvidado o se nos ha ignorado. ¿Cuántas veces has sido invitado, Gironella, a dar una conferencia en Gerona? ¿Cuántas veces ha expuesto en su ciudad natal una firma mundialmente famosa como es Tharrats? Podría continuar el rosario de preguntas. Creo que todo es un problema de hombres y en este aspecto Gerona "te mala peça al teler". No porque no valgan los que en ella viven, ni porque los "emigrados" sean una calamidad. Falta el espíritu gregario y de sacrificio que da vida, por ejemplo, en Barcelona, a tantas Casas Regionales. Este espíritu que impulsa a colocar en Iberdueros el importe del corcho arrancado a nuestros árboles en lugar de financiar un Hotel en Las Pedreras.

La curioso es que si Gerona es una ciudad sitiada, nadie le pone sitio hoy día. Ella misma se está sitiando. ¿Existe alguna salida para esta terrible dolencia?

José Ministral Masiá

Prof. TUTTOQUI



ARIES (del 21 de marzo al 20 de abril) En ningún caso debe prestar atención a comentarios mal intencionados. Con ello sólo conseguirá aumentar la inestabilidad por la que está atravesando. Su número de la suerte es el 2.

TAURUS (del 21 de abril al 20 de mayo) Evite complicarse las cosas dando rodeos innecesarios. Conseguirá más fácilmente sus deseos llevando una línea recta y sin apartarse de ella en lo más mínimo. Su número de la suerte es el 13.

GEMINIS (del 21 de mayo al 20 de junio) No busque la ayuda de nadie para resolver un problema grave que inevitablemente se le presentará. Su conciencia es la que deberá resolver. No decepcione a sus allegados. Su número de la suerte es el 15.

CANCER (del 21 de junio al 20 de julio) Se le presentarán varias oportunidades para mejorar notablemente su situación económica. Sepa escoger con discernimiento. Todo su porvenir puede depender de su clarividencia. Su número de la suerte es el 9.

LEO (del 21 de julio al 20 de agosto) Por el momento no es posible que se produzcan grandes cambios en sus proyectos. Todo parece indicar que sus negocios seguirán una línea ascendente. Su número de la suerte es el 16.

VIRGO (del 21 de agosto al 20 de septiembre) Supere sus indecisiones. A fuerza de querer analizar demasiado perderá tiempo y oportunidades. Afronte los obstáculos con más ánimos. Su pesimismo podría ser contagioso. Su número de la suerte es el 3.

LIBRA (del 21 de septiembre al 20 de octubre) La semana es propicia para innovaciones en sus negocios o para nuevas inversiones. No deje que la vanidad enturbie su buen juicio. Conocerá a personas interesantes. Su número de la suerte es el 22.

ESCORPIÓN (del 21 de octubre al 20 de noviembre) Una exagerada euforia podría perjudicarle sensiblemente. Procure ordenar más su trabajo y conseguirá mejores beneficios. Intente ser más comprensivo con sus compañeros de trabajo. Su número de la suerte es el 1.

SAGITARIO (del 21 de noviembre al 20 de diciembre) Pequeñas complicaciones en su vida sentimental que deberá resolver con una gran dosis de diplomacia y algo de cariño. No se deje llevar de la ira, es mala consejera. Su número de la suerte es el 25.

CAPRICORNIO (del 21 de diciembre al 20 de enero) No malgaste sus energías en causas que están perdidas de antemano. Controle sus nervios y procure descansar un poco más. No confíe demasiado en la ayuda ajena. Su número de la suerte es el 10.

ACUARIO (del 21 de enero al 20 de febrero) Sea más tolerante con los defectos de sus asociados o compañeros de trabajo. No se precipite en sus juicios. No pretenda imponer a rajatabla sus opiniones. Su número de la suerte es el 7.

PISCIS (del 21 de febrero al 20 de marzo) En ningún momento intente frenar su ambición. Esta es lógica ya que gracias a ella sus asuntos llevarán una marcha ascendente muy notable. Su número de la suerte es el 11.

TV

MARIA CASTANYER



El nuevo programa "Objetivo indiscreto" tiene mucha miga. No estamos de acuerdo con él absoluto.

Primero: No consideramos que sea un programa apto para el público español. Copiar un programa que ha tenido éxito en otros países puede tener sus riesgos, y éste es de los que tiene muchos. La idiosincrasia de cada país es distinta. Lo que a un francés le encanta a un alemán le subleva. Lo que a un norteamericano le hace sonreír a un europeo le hace llorar. Los españoles tenemos un sentido del ridículo, quizás exagerado, pero muy nuestro y difícil de desarraigar. Saber o intuir que "nos toman el pelo" nos molesta mucho más que a otros individuos de países extranjeros. Y ¿Quién le pide ahora a un señor que nos ayude a cruzar la calle con una maleta? O ¿Quién dejará que le den explicaciones sobre el derribo de un inmueble?

En fin, que la duda ha entrado en todas las mentes y es fácil que nos pase como el cuento del pastor y el lobo (no lo contamos porque todos lo sabemos) y si un día necesitamos de veras una ayuda del prójimo, éste nos mirará con una sonrisita y con cara de no dejarse "tomar el pelo" dirá: "Cosas de la Televisión..." y nos dejará con el problema sin resolver.

Y este no es el problema más gordo que plantea este programa. Sabemos positivamente que es una escuela de gamberrismo. Son muchas ya las gamberradas que se han cometido en nombre de Televisión Española. Muchos han prendido pequeños "trucos" para divertirse a costa del público. Naturalmente el que es gamberro lo es aunque no vea programas de T.V., pero hay gamberrismo latente que no necesita más que de este pequeño empujón para dar rienda suelta a todo su gamberrismo auténtico. Y lo peligroso en este caso es que puede degenerar, y de pequeñas bromas inofensivas pasar a bromas pesadas cosa que no creemos que a Televisión Española le interese en absoluto.

Antes de lanzar un programa, copiado de otros, ¿no sería conveniente estudiar las reacciones y repercusiones que puede tener en nuestro país? Quizás el mismo programa pero presentando otras características se podría adaptar al carácter español, y evitaríamos consecuencias muy desagradables que pueden surgir por creer que el pueblo está preparado para aceptar ciertas bromas o ciertos pequeños engaños. De momento estamos seguros que el público español no está preparado ni tiene el grado de humorismo que exige este programa. Y no queremos decir con esto que el pueblo español no tenga sentido del humor. Tenemos, y mucho. Pero es otro humor, otra reacción delante de los hechos, es, en fin, un humor que no se puede copiar de otros países e implantarlo aquí sin más, sólo porque a Televisión Española le ha parecido el programa divertido.

Televisión tiene mucha responsabilidad y el público se merece un respeto que no se le ha dado en este programa... no en otros.



CALIDAD * DISTINCION * GARANTIA

economía y finanzas

CONCENTRACIONES INDUSTRIALES

En estos días, se ha hablado mucho, de una posible absorción por la firma Barreiros, de las empresas ENASA, que fabrica los magníficos camiones Pegaso y de Manufacturas Metálicas Madrileñas (las famosas ex-Mau-Mau, del Bolsa). Ambas empresas son filiales del INI y por ello, la noticia, tiene una importancia insoslayable. Ciertamente ha habido comunicados de prensa, unos afirmando y otros negando la noticia pero es evidente que algo flota en el ambiente. La firma Barreiros, que ahora tiene detrás de ella a los americanos, con la producción del Dodge-Cart y los ex-franceses de la SIMCA, está en condiciones de formar una gran Compañía destinada a la producción a gran escala, de camiones y coches de turismo. Desde luego, ellos tienen una visión clara de la realidad española (a escala mundial) que exige una mayor concentración de empresas y de negocios, al objeto de abaratar los propios y producir más y mejor.

Basta observar el amplio campo de la industria automovilística en nuestro país para darse perfectamente cuenta, de la necesidad de estas concentraciones industriales. En efecto, en España, habrá dentro de poco tiempo, una enorme producción de coches de la casa SEAT, de la RENAULT, de la CITROEN, amén de los DODGE y SIMCAS, de la Barreiros, a los que habrá que añadir, en plazo breve, los AUSTIN de la nueva factoría de Navarra. La lucha será muy dura y enconada y habrá que estar en debidas condiciones, para afrontar con éxito. Por ello, creemos que a la postre la fusión de Barreiros, con ENASA y MMM, se impondrá por sí sola. Además, hoy día, la misión del INI, en el ramo automovilístico, ya no tiene objeto, puesto que con las fábricas aludidas, quedan cubiertas ampliamente, todas las necesidades del país, motivo esencial de la actuación de dicha Empresa estatal. En fin, que estamos en un momento interesante, para la economía del país y hay que saber aprovecharla.

Por otra parte, se vienen rumoreando concentraciones análogas, a base de algunas industrias químicas, que como Cros y Explosivos, vienen manteniendo desde hace unos años, importantes lazos de buena amistad, bajo la égida del grupo Urquijo. Y nada digamos, del grupo petrolífero y petroquímico, que también está muy movido. En resumen, que se imponen —como en todo el mundo— las concentraciones industriales, única forma de poder subsistir, ante las duras acometidas que plantea la competencia, dentro del Mercado Común y aun fuera de él. Y España, no debe ser una excepción a la regla.

TACITO

DENUNCIA CONTRA UNAS ACADEMIAS



En nuestro país, existe una costumbre muy generalizada entre la "gente bien" que consiste en llevar a la niña a una academia de baile para que "adquiera soltura de movimientos y gracia". La idea en sí no tiene nada de reprobable pero ocurre que, llevada a la práctica y analizando los auténticos móviles y el proceso que experimentan la mayoría de los padres, el resultado es bastante desolador: La nena, de unos cinco o seis años, sabe ponerse de puntillas; los padres, explican la hazaña a sus amistades: "Apenas oye un poco de música, se le van los pies...", ignorando que un noventa por ciento de los niños hacen lo mismo.

Comienza la exhibición, de la niña, ante las amistades: "Nena, ponte de puntillas para que te vea la señora..." La nena, con las rodillas dobladas hacia dentro y con una mueca debido al esfuerzo, da unos cuantos pasos de puntillas apoyándose en cuanto encuentra a su paso. "Adorable —afirman las amistades—. ¿Por qué no la llevas a la Academia tal? Van las hijas de Mengano y..." El veneno ya está introducido y empieza a surtir efecto. Transcurrirán muy pocas semanas antes de que, los padres, tomen una determinación e inscriban a la nena en una de estas academias de moda. La mayoría —salvando de la quema la mínima excepción— están en manos de profesoras ineptas que no tienen ni la más remota idea de lo que es ballet ni ninguna noción de que, lo primero, es evitar que una niña de cinco o seis años baile de puntillas porque para ello, necesita una preparación de años. Ni tampoco la tienen de que, el ejercicio que se hace en la barra, es precisamente una preparación para los pies y las piernas, para lograr bailar de puntas sin que ello produzca una hipertrofia muscular; ignorando asimismo que estos ejercicios de barra, mal ejecutados,

pueden producir desde pies planos hasta una desviación de la columna vertebral.

Pero el veneno, como decía, ya está introducido. Los padres en el "final de curso" se verán recompensados y gratificados viéndolo a la nena, con su "tutú", bailando de puntillas al compás o mejor, al descompás, de "Copelia", "El Lago de los Cisnes" o el "Vals de las Flores". Y la profesora habrá pasado el curso, más que enseñando de verdad ballet a las nenas, rompiéndose la cabeza para lograr un espectáculo en el que, la nena de los Mengano, salga a escena tantas veces como la nena de los Zutano. Porque, por triste experiencia sabe que, de no ser así, habrá perdido una matrícula para el próximo curso.

Los padres pagan para poder lucir a su pequeña Paulova ante sus amistades que, aburridas, deberán aguantar un espectáculo pesado que, a veces dura incluso hasta tres horas. Pagan para que sus amistades contemplen al fin, como la nena con su tutú —que este año ha costado alrededor de las dos mil (no fueran a creer los Zutano que sólo ellos pueden gastarse el dinero)— da unos pasos vacilantes por el escenario, con sus rodillas hacia dentro y con sus manos crispadas por el esfuerzo.

Todo ello no impedirá sin embargo que, a la salida, los padres sean felicitados calurosamente por las amistades asistentes: "Debéis estar orgullosos". Y algunos, los más reticentes, aun añadirán: "Pero ¿no tenéis miedo que cuando sea mayor se dedique a profesional?" Pero no. No hay cuidado. Los felices poseedores de "paulovas" en miniatura, pueden descansar tranquilos. La academia se encarga de que, al cabo de dos o tres cursos de enseñanza, ello, sea totalmente imposible. **M.ª Rosa Prats**

EDITORIAL

ESTELA

Conozca estos libros

Pueden ser de su interés

Thomas Merton

La Revolución Negra

80 pesetas

(Edición catalana y castellana)

Michel Quoist

La noia del Club Saxo-Bar

2.ª edición - 80 pesetas

(Edición catalana y castellana)

Autor anónimo

Crónica de los Sacerdotes Obreros

2.ª edición - 80 pesetas

Examínelos en su librería

Editorial ESTELA

Avda. José Antonio, 563, pral. BARCELONA-11

DE RE POSTAL

Los servicios postales, van adquiriendo cada día una mayor importancia, no sólo por el mayor volumen de la correspondencia y paquetes circulantes; sino también por la importancia, que para el desarrollo de los negocios, en los países más o menos desarrollados, adquieren los servicios postales. Cada día, circulan más cartas, más propaganda, más folletos, más periódicos, etc. y los servicios de Correos se ven desbordados, ante la ingente masa de papeles circulantes. En nuestro país, va mejorando —aunque con exasperante lentitud— los servicios de Correos y tras de la instauración de los Distritos postales en Barcelona y Madrid, ahora le ha tocado el turno a Bilbao y no tardarán en seguir las principales poblaciones españolas.

Pero en el extranjero, aún van más adelantados. En Francia, ya están en vías de implantar el sistema de números, para señalar los distintos departamentos franceses. Así las cartas que llevan el número 1, son las del Departamento del Ain. Troyes, es el 10 y Sete el 34 y así por el estilo. De momento, el uso de estos números es voluntario, pero no tardará en hacerse obligatorio, al igual que en Alemania y otros países. "Las ciencias adelantadas que es una barbaridad..."

LA RENFE

Durante estos días de Ferias, ha llegado a nuestras manos, un libro repleto de magníficas fotos de nuestra ciudad, editado el año 1900 y entre las "postales" que allí se reproducen, está una de la Estación de Francia, que no tiene desperdicio. Está exactamente igual que ahora. En 65 años, nada ha cambiado, ni se ha modificado y allí sigue el vetusto edificio, muriéndose de vergüenza, para oprobio de gerundenses y de turistas. ¿No ha llegado la hora de que la RENFE continuadora de aquella benemérita Cía M. Z. A. nos haga el obsequio de modernizar y adecentar aunque sea ligeramenté, las instalaciones de la Estación de Francia? Creemos que Gerona-capital, bien vale este modesto sacrificio.

XAVI

Queremos dedicar un buen recuerdo a Xavier Saliné, fallecido hace unos días en Perpignan. Fue uno de los pioneros del deporte en Gerona. Primero en el G.E. y E.G., luego a través del "Centre Sportiu Gironenc" y singularmente prestaba su concurso a todos los deportes "puros". También se dedicó al periodismo y durante muchos años, con el seudónimo de "Xavi" cuidó de la sección deportiva del diario local "El Autonomista". Ultimamente pasaba muchos días en Gerona y gozaba presenciando los partidos de fútbol o los encuentros de atletismo. Era un gerundense de corazón, buenazo hasta la médula. Descanse en paz.

LAS OBRAS DEL OÑAR

Tras de los temporales, han vuelto a reanudarse las obras de cobertura del río Oñar, a la altura de la Rambla Verdader. Esta vez, observamos con gran satisfacción, que los obreros que allí trabajan, son más numerosos y que las obras se realizan a un mayor ritmo. Esto es lo que debía haberse realizado en los calurosos días de verano, cuando no surgen las riadas y además les daba tiempo para todo. Pero la empresa constructora, sesteó de lo lindo y ahora quiere recuperar el tiempo perdido y hasta el material que el río se llevó.

Al paso de trabajo actual, no tardarán muchos días en dejar terminados los pilares de sustentación de la futura plataforma y entonces será muy rápido el cubrir el río, ya que todos los materiales necesarios, están ya a punto de solfa, en el solar del antiguo cuartel de San Francisco. Desde luego, hoy día ya se perfila, lo que será esta magnífica obra, aunque el gran público, aún no ve claro, como se salvarán los desniveles, que se producirán entre las aceras actuales y la futura plataforma. Dicen que será a base de pequeñas escaleras y oportunas rampas. Como somos profanos en estas materias, nos gustará ir observando como terminará todo esto. Es una obra de gran envergadura y por ello es evidente, el interés que en ella ponen todos los ciudadanos gerundenses. Será la obra del siglo. No lo dudamos, pese a ser una ciudad "bombardeada".

DIPLOMACIA

Por el Ministerio de Negocios Extranjeros de Chile, ha sido designado cónsul honorario chileno, en nuestra ciudad, nuestro particular amigo el médico gerundense Dr. D. Pompeyo Pascual, habiéndose ya recibido el correspondiente "placet" del gobierno español. Ha sido una designación directa por parte del Presidente Frei, líder de la Democracia Cristiana de Chile, con el cual el Dr. Pascual, mantiene una buena amistad. Felicitamos cordialmente al nuevo cónsul honorario, deseándole el mayor éxito en su gestión diplomática.

EPILOGO FERIAL

Han terminado las Ferias de San Narciso y tras de las mismas, hay que reconocer que la nota más destacada que se ha registrado, aparte de los tradicionales festejos, que no pudieron ser deslucidos por la lluvia, ha sido el Certamen Comercial y Agrícola, que tuvo por adecuado marco, la incomparable Dehesa. Ha sido una experiencia muy interesante y cabe esperar que en años sucesivos —pese a algunos lunares de la organización observados en el certamen actual— se podrá conseguir una magnífica demostración de la potencialidad comercial y agrícola de nuestra provincia. El alto número de visitantes que se ha registrado, así como la calidad de las diversas instalaciones, hacen prever futuros éxitos, que bien merece nuestra Ciudad, precisamente en el ámbito de sus ferias tradicionales. Lo interesante es no desmayar y seguir sin vacilaciones, por el buen camino emprendido. M. B. R.

ALFOMBRAS

Lana
Bucle Sisal
Artesanía
Tafter

últimas
novedades

venta y colocación

extenso surtido

**CASA
GALCERAN**

Ronda Fernando Puig, 9

Teléfono 20 22 84

GERONA

ventas mayor y detall

EL PROBLEMA DE LOS FERROCARRILES DE OLOT Y SAN FELIU DE GUÍXOLS

Estos últimos días, ha vuelto a removerse el asunto de la subsistencia de los famosos "carrilets", es decir el de Olot a Gerona y el de Gerona a S. Feliu de Guíxols. El tema ha sido ampliamente debatido y en estas mismas columnas, nos hemos ocupado muchas veces del mismo, porque hay un estado de opinión realmente interesada, en el mantenimiento de tales líneas ferroviarias, unos por puro sentimentalismo y otros por vivas razones económicas. De todo hay en la viña del Señor. Pero no basta con soñar y con pedir la Luna, sino que hay que vivir en la realidad. Mantener los aludidos ferrocarriles, en la forma actual, es pura entelequía. No se puede mantener el tren de San Feliu de Guíxols, con una explotación deficitaria, con un material ya periclitado y con unos horarios fuera de serie, en el mundo actual. Tardar más de una hora, para recorrer los 25 kms. que separan Gerona de la capital guixolense, no se puede aceptar a estas alturas. Esto es impenable. Mantener de otra parte, la línea de Olot, a base de los automotores actuales y unos elevados costos de explotación, es cosa de pensarlo. Por tanto, no queda otro remedio, que ir lisa y llanamente a su modernización y esto sólo puede realizarse a base de los proyectos, que en su día fueron presentados, a través de la Cámara de Comercio e Industria de Gerona. Es decir, ir a la unificación de ambas líneas, venta de los terrenos sobrantes e iniciar una nueva etapa, a base de buen material y rapidez en los viajes. Para ello, es preciso buscar los 160 millones, que son necesarios para rehabilitar los aludidos ferrocarriles, aunque el proyecto sólo hablaba de 145 millones.

Ahora bien, el problema se plantea en el acto: ¿De dónde han de salir los 160 millones? Para muchos la respuesta es muy fácil: que lo pague el gobierno. Pero esto no es factible, por muchas y variadas razones. Claro que muchos dirán, que si se han gastado 250 millones para rehabilitar el Hostal de San Marcos en León, bien pueden invertirse 160 millones en nuestros trenes. El argumento es burdo. Los 160 millones, deben salir de nuestras propias filas. Es decir, que tienen que ser, los organismos provinciales, ya sean las Diputaciones, Ayuntamientos, Cámaras, Entidades de Ahorro, etc., etc., los que tienen que pechar con la responsabilidad de esta explotación ferroviaria. Si los cálculos que se ofrecieron en la Memoria de la Cámara, son ciertos y exactos, los trenes podrán subsistir y tener una pujante vida propia, asegurando además la amortización de los capitales invertidos. Confiar, en que todo tiene que resolverlo el Estado, es pura autopía. Es la iniciativa privada, la que tiene que actuar. Es el espíritu de convivencia y de plena solidaridad comarcal y provincial, lo que tiene que imponerse.

Cierto que habrán dificultades de todo orden; cierto que la tarea será dura y penosa, pero hay que confiar en el propio esfuerzo de todos los gerundenses, para llevarla a buen término. Pero habrá de ser, con nuestros propios medios y con nuestra propia contribución. Esperar el maná del Estado, y confiar en subvenciones y ayudas módicas, que nada resuelven, es alargar indefinidamente la triste vida de los "carrilets", que poco a poco, irán muriéndose de hastío. O renovarse o morir. Es el claro dilema, que se plantea a las actuales redes ferroviarias comarcales. Y hay que resolverlo pronto, sea como sea. Pero a base de nosotros mismos. Con la ayuda del Estado. Bien. Pero asimismo, con nuestras propias iniciativas y aportaciones.

M. B. R.



FIN DE TEMPORADA

Con el mes de octubre, ese mes que en cambio representa el comienzo de tantas otras cosas, llega a su punto final la temporada taurina española. Tras el correr de las grandes ferias, intensificado en el pasado verano, los festejos señeros de Zaragoza y de Jaén han marcado una vez más la contraportada en el más moderno anuario de la Fiesta Brava.

Vamos a glosar superficialmente las dos ferias y veremos si es posible deducir de su desarrollo consecuencias interesantes.

En Zaragoza se han montado los carteles a base de El Viti, Ostos, Puerta y Chamaco. El baturro Fermín Murillo complemento de tres de las cuatro corridas —este año se ha reducido la feria— y de relleno diestros de segunda fila: Hernando, El Caracol,... Al final y por causa tan justificada como es la grave cornada que recibió en Palma, no pudo acudir El Viti, la única figura de verdad de la serie, por lo que bajó aún más el tono de los carteles. Así los festejos han ocurrido en un tono demasado grisáceo que sólo se levantó en ocasiones por la buena voluntad de dos toreros, Diego Puerta y Chamaco, que con sendos extraordinarios triunfos han conseguido rematar su excelente campaña el primero con un nuevo éxito, y consolidar otra vez su cartel, que últimamente había bajado enteros, el genial diestro de Huelva.

Con todo, quizá lo mejor de la Feria del Pilar han sido los encierros, bravos, grandes y encastados, todos de prestigiosas ganaderías: Concha y Sierra, Domecq, Samuel Flores,...

En Jaén ha habido únicamente dos corridas. En la primera —de toros chicos— triunfó el joven pero ya casi olvidado Zurito, entre la veteranía de Bienvenida y la novedad de Pallarés; y en la segunda —de toros grandes— lo hizo el jiennense Perucha entre sus paisanos Tirado y Moreno. Estos tres diestros locales, que han toreado poco o nada este año, tuvieron esta oportunidad. Y la aprovecharon a fondo. Tanto que la empresa los repitió el domingo pasado, esta vez con resultado varío.

He citado los nombres toreros de ambas ferias para hacer ahora hincapié en un hecho que no habrá pasado desapercibido: la ausencia total de figuras. Ni Ordóñez, ni

El Cordobés, ni Camino, ni El Pireo, ni... han aparecido en los carteles y no ha sido por culpa de los empresarios precisamente. Quizá Jaén tenga menor importancia, pero es imposible concebir la antaño famosa feria de Zaragoza sin el asenso de las principales estrellas del mundo de los toros. Claro que todo tiene su explicación. Y ésta se resume en dos factores decisivos. En primer lugar la vedette necesita descansar tras la gran cantidad de corridas despachadas principalmente en Agosto y Septiembre, meses en que se torea casi a diario; y en segunda posición —y desde luego el orden no indica prioridad— está el siempre vigente peligro de las cornadas. En efecto, una cornada grave en Octubre representa la anulación de los contratos americanos del invierno con la correspondiente pérdida de dólares que ello acarrea. Y todavía Zaragoza es una feria a la que no puede irse a salir del paso.

Así que lo que se lleva ahora es dar por terminada la temporada al finalizar Septiembre, descansar cómodamente en el cortijo unas semanas y a finales de Octubre poner rumbo a las Américas.

Este ha sido, pues, el final de la temporada. Ya han cerrado sus puertas Sevilla, Madrid, Barcelona, Palma... La feria de Gerona, que, hace ya años, la hemos visto considerada alguna vez, podría representar el broche de la temporada, pero parece ser que ya se ha borrado definitivamente de los calendarios taurinos.

Quedan quizá algunas novilladas aprovechando el clima cálido de Málaga o de Almería, pero ya los toreros han guardado sus trajes de luces, los empresarios y apoderados emprenden sus cruceros de descanso, las peñas taurinas reparten los trofeos del pasado festejo y los aficionados nos entretenemos leyendo o charlando en conferencias o en banquetes.

En seguida, el invierno-torero es muy corto, los espadas sacarán sus trebejos e intensificarán su entreno en la ronda de festivales y de tentaderos, los "hombres de negocios taurinos" volverán a sus mesas de trabajo para planear desde el principio la temporada cercana y nosotros estaremos deseando ya, que de nuevo suenen otra vez los clarines para anunciar la salida del primer toro de 1966.

A. B. Gargallo



Clasificados para el Mundial. Pero no convencidos.

Se celebró el partido de desempate y se ganó por un gol a cero, gol conseguido por Ufarte a pase de Pereda, a los 36 minutos de juego de la segunda parte, cuando ya creíamos en la prórroga.

Se ha vencido, pero no se ha convencido. El paso para el mundial, que era lo más importante, está abierto, pero ha sido a costa de tres partidos a un Irlanda, que no es ninguna potencia en fútbol.

En el partido jugado en Sevilla, se ganó por un jugador, Pereda, que metido en el área, supo aprovechar con maestría e inteligencia la ocasión que le permitió marcar tres goles que junto al conseguido por Lapetra, dieron un triunfo a España que no era de la magnitud del resultado.

Entonces no echamos las campanas al vuelo y no nos equivocamos, ya que este partido jugado en París, ha corroborado nuestra anterior opinión. No tenemos equipo formado, ni conjuntado. Los hombres corren por el campo sin precisión, no existe inteligencia entre ellos porque no están acoplados. Aquel triunfo conseguido en Sevilla y, perdonen que insista, no fue fruto de la labor de conjunto que va creando con sus jugadas la ocasión de chutar a gol, no fue fruto de una constante realización, fue la decisión y la inteligencia de un jugador que marcó tres goles de gran factura. Pero esta vez en París, no hubo la inspiración de un hombre resolutivo, porque no se presentó la ocasión y no existió el juego de un equipo capaz de crearla.

Volvemos a repetir que no se pueden ganar partidos con sólo dos hombres en punta que acran brecha dentro del área, y que en este caso fueron Ufarte y Pereda, pues Marcelino, —aunque todos se empeñan en defenderlo (cuánto pesa aquel gol marcado frente a Rusia)— no es el hombre que necesita la Selección. Y volvemos a citar el nombre de Ansola que no acertamos a comprender porque cuanto menos no se le prueba, en vista ya del resultado nulo de Marcelino, impersonal e impreciso durante todo el partido que, aunque de juego más depurado que Ansola, no tiene la potencia, la garra y la eficacia de éste.



Ufarte

En cuanto a Carlos Lapetra, esta vez, no sólo dejó su demarcación de extremo izquierda, sino que recorrió todo el campo, invadió las demarcaciones de sus compañeros y así vimos en el centro del campo a Suárez, Lapetra, Zoco y Glaría, más que apoyándose, entorpeciendo la labor. No comprendemos este sistema de juego, si éste está impuesto por el entrenador, ya que tenemos a Suárez insustituible en el centro del campo, inteligente y de labor continuada que está ampliamente apoyado por esta gran media que constituyen Zoco y Glaría (aunque no descartamos las posibilidades de Gallego) elásticos, uno en apoyo de Suárez y otro en apoyo de la defensa, que permite sobradamente la actuación en punta del extremo izquierda, que es como hace falta y no, en el centro del campo, zona ampliamente cubierta y bien dirigida. Si no se trata de una forma de juego impuesta por el entrenador y, sí la forma de jugar a la que está acostumbrado Carlos Lapetra en su club y de la que no sabe sustraerse, entonces, hay que probar a otro extremo, sea Gento o Collar, incisivo, rápido, capaz de crear situaciones de peligro frente a la portería contraria.

Con una delantera completa con Ufarte, Pereda, Ansola, Suárez (retrasado) y un extremo real, creo que las oportunidades de gol quedarían automáticamente aumentadas. Respecto a Betancourt, no nos ha dado la seguridad que precisa la selección bajo los postes, aunque el motivo sea la falta de confianza en los partidos internacionales y más decisivos como lo era éste disputado en París.

Con algunos de estos cambios que hemos mencionado y con una buena inclusión en la lista de entrenamiento, de partidos internacionales amistosos, pero frente a equipos potentes que nos den una justa medida de nuestras posibilidades y una visión clara para corregir defectos y no cegarnos con triunfos fáciles frente a equipos flojos, creo que España iría con clase y fuerza suficiente, para tener una esperanza real de alcanzar en el mundial de Londres, el sitio que nos corresponde; pues hombres de clase, no le falta a la selección española.

Quisiéramos que el Sr. Villalonga se sacudiera la comodidad de creer que ya tiene su equipo y que actuara para remediar los fallos que tiene su selección que es la nuestra. En cuanto al público que presenció el partido en París, integrado por un buen número de españoles, alentaron, e incluso palmearon al estilo del público sevillano a nuestros jugadores y, hemos de pensar que si en Sevilla, el público fue el jugador número doce, a quien elogiamos como se merecía, no vamos, me imagino yo, a necesitarlo en todos los desplazamientos que efectúe la selección para que ésta gane; ni vamos a paliar cualquier derrota por falta de público sevillano, porque si así fuera, no valdría la pena ir a Londres, pues allí se tiene que ganar por clase y por coraje y no por peteneras.

S. Presutto

Celebramos la disposición de la Asamblea de Hockey sobre Patines y Patinaje, de crear la categoría nacional infantil y la organización del primer campeonato de España de esta categoría, así como la obligación para todos los clubs de primera de tener un equipo juvenil o infantil. Entrará en vigor la temporada de 1966-67.



**EL MOTOR DE VESPA
SERÁ SU AMIGO MAS FIEL**



con

Vespa

Viajará siempre seguro

FOR-PON, S. A.

AGENCIA OFICIAL

GERONA

Alvarez de Castro, 4 ☎ 20 31 50
20 31 54

No puede equivocarse



ptima imagen



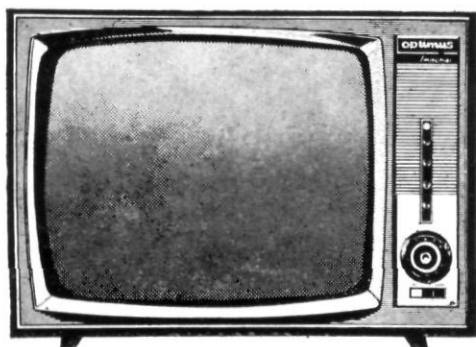
ptimo sonido



ptimos resultados



sólo es



Optimus

CON UHF INCORPORADO

AGENCIAS OFICIALES EN GERONA:

JOSE M.^a PLA MIR - Ctra. Sta. Eugenia, 5
GERONA

FRANCISCO NOGUES OGUE - Ctra. de Gerona, 5
GERONA

MIGUEL MASCORT RIERA - Gral. Primo Rivera, 9
GERONA



Televisión

**Vda.
Felipe Alcalde**

LE OFRECE

Desde

LOS VINOS Y CHAMPAÑAS

DE LA MAS RANCIA SOLERA

hasta

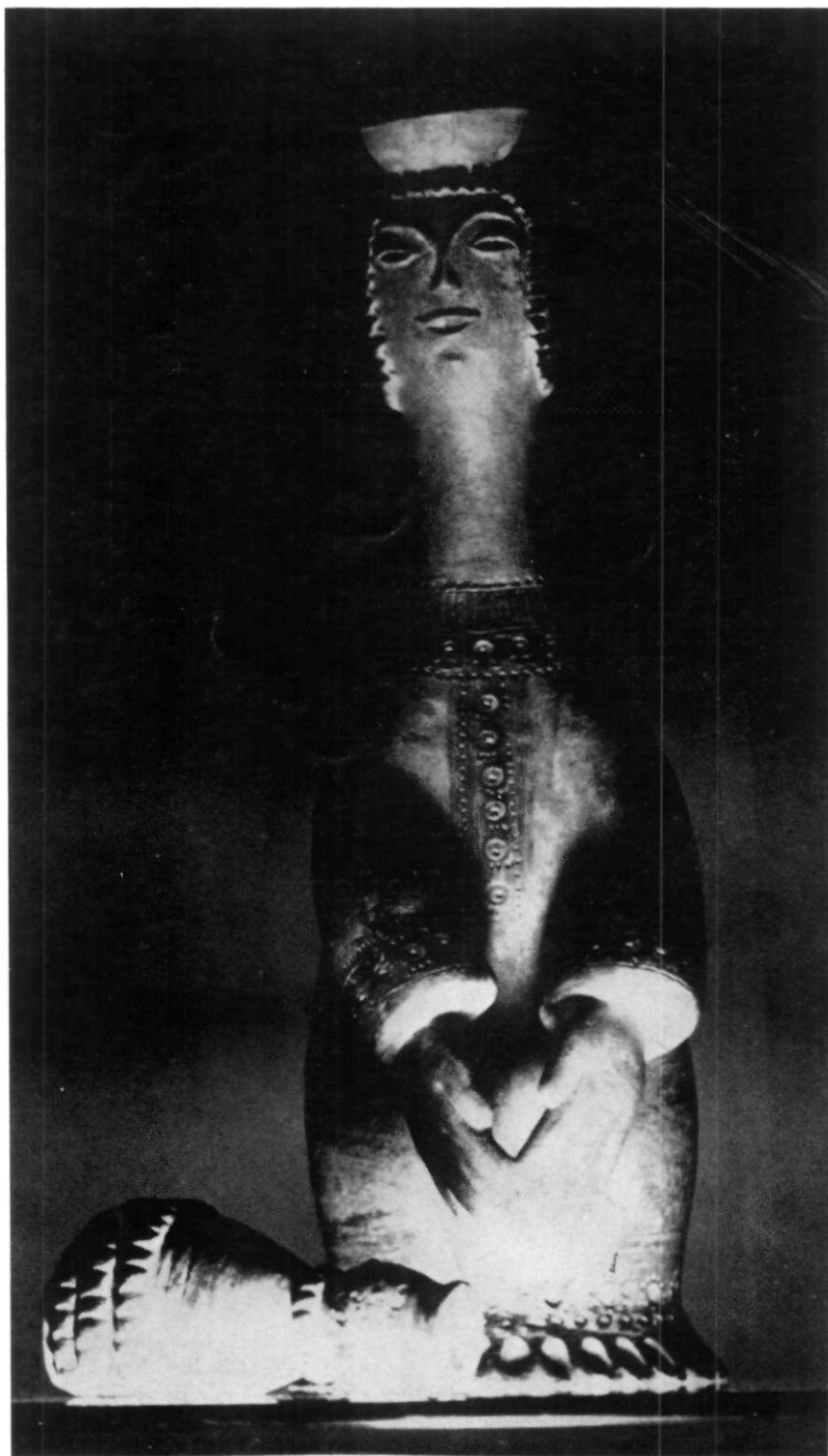
EL MAS FINO Y DEPURADO

VINO PARA SU MESA

SALT

PAMELA ROBERTSON

Cerámicas



PAMELA ROBERTSON nace en Londres, de padre inglés y madre anglo-irlandesa, pintora entusiasta de España, donde hizo varias exposiciones en "La Pinacoteca" de Barcelona. Actualmente vive en Estrasburgo, Francia.

Estudió la cerámica en la Escuela de Artes Decorativas de Estrasburgo con el destacado ceramista actual francés: Frederic Watteel, Primer Premio de Cerámica en la Exposición del Museo de Sèvres en el año 1963.

Pamela Robertson hizo su primera exposición en Dublín, Irlanda, en junio de 1964, donde tuvo un éxito rotundo.

GALERIA BIOSCA • Génova, 11 • MADRID